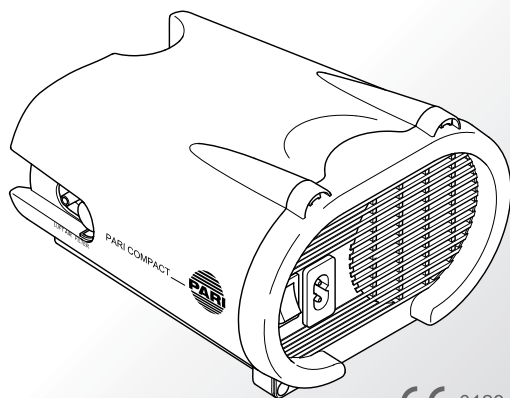




PARI COMPACT



CE 0123

en	Instructions for use	3
fr	Notice d'utilisation	26
it	Istruzioni per l'uso	50
nl	Gebruiksaanwijzing	74

Instructions for use

Information as of: 2012-03. We reserve the right to make technical changes.

IMPORTANT INFORMATION	5
General	5
Structure of safety instructions	5
Using the compressor	6
Treatment of babies, children and anyone who requires assistance ...	7
PRODUCT DESCRIPTION	8
Components	8
Intended use	9
Product combinations	9
Working parts	10
Operating life	10
PREPARATION FOR USE	11
Setup	11
Preparation	12
Performing the inhalation	13
Completing the inhalation	14
MAINTENANCE	15
Cleaning the compressor	15
Filter change	16
Servicing	17
Storage	17
TROUBLESHOOTING	18
TECHNICAL DATA	19
General	19
Classification according to DIN EN 60601-1	19
Information about electromagnetic compatibility	20
Recommended safety distances	20
Ambient conditions for operation	21

MISCELLANEOUS.....	22
Transportation and storage.....	22
Disposal	22
Terms and conditions of warranty.....	22
Contact	24
Explanation of symbols.....	24
SPARE PARTS	25

1 IMPORTANT INFORMATION

1.1 General

Please read these instructions for use and the instructions for use of the accessories supplied carefully and completely. Do not discard, so you can consult them at a later date. If you fail to comply with the instructions for use, injury or damage to the device cannot be ruled out.

1.2 Structure of safety instructions

Safety-critical warnings are categorised according to hazard levels in these instructions for use:

- The signal word **WARNING** is used to indicate hazards which, without precautionary measures, can result in serious injury or even death.
- The signal word **CAUTION** is used to indicate hazards which, without precautionary measures, can result in minor to moderate injury or impair treatment.
- The signal word **NOTE** is used to indicate general precautionary measures which are to be observed to avoid damaging the product during use.

1.3 Using the compressor

The compressor is an electrical device that is powered by supply voltage. It has been designed so that no live parts are accessible. However, if ambient conditions are unfavourable or if the compressor or power cord is damaged, this protection may no longer be assured. Therefore, please follow the instructions below to avoid damage to the device and the associated danger of contact with live parts (e.g., electric shock):

- The compressor is not splashproof. Protect the device and the power cord from liquid and moisture. Never handle the device, the power cord or the power plug with damp hands. In addition, the device must not be operated in a damp environment.
- Only use the PARI power cord to operate the compressor.
- Never leave the compressor unattended while it is in use.
- For safety reasons, always disconnect the power plug from the socket under the following circumstances:
 - if a malfunction occurs during operation
 - before cleaning and maintaining the device
 - immediately after use
- Always pull the power plug, not the cable, to disconnect the power cord from the socket.
- Make sure that the power cord is never kinked, pinched or jammed. Do not pull the power cord over sharp edges.
- Keep the compressor and the power cord away from hot surfaces (e.g., stove top, electric fire, open fire). Direct heat may damage the compressor housing or the power cord insulation.
- Keep the power cord away from domestic animals (e.g., rodents). They may damage the power cord insulation.
- The compressor must not be operated and/or the power plug must be unplugged from the socket immediately if the compressor or the power cord is damaged, or if a fault is suspected after the device has been dropped or suffered a similar shock.

1.4 Treatment of babies, children and anyone who requires assistance

Babies, children and anyone who requires assistance must be supervised constantly by an adult during inhalation therapy. This is the only way to ensure safe and effective treatment. Such persons often underestimate the hazards involved (e.g. strangulation with the power cord or the connection tubing), thus resulting in a risk of injury.

The product contains small parts. Small parts can block the respiratory tract and lead to a choking hazard. Therefore, make sure that you always keep the compressor, the nebuliser and the accessories out of the reach of babies and infants.

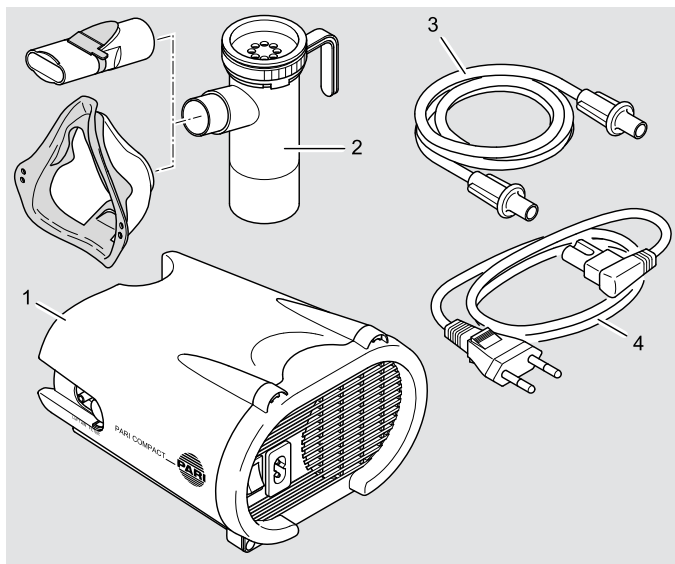
The compressor is an electrically powered device. Babies, infants, children, and anyone who requires assistance must be supervised constantly by an adult during inhalation therapy. Otherwise, safe and effective treatment cannot be guaranteed.

The device and the connection tubing at the compressor outlet can become very warm during normal operation. Therefore, particularly when dealing with individuals who require special assistance, ensure that their skin does not come into contact with the compressor. Prolonged contact may cause burns, particularly for patients with impaired temperature perception.

2 PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Components

Check that all of the components belonging to your compressor are included in the package. If anything is missing, please notify the dealer from whom you purchased the PARI compressor immediately.



(1) Compressor

(3) Connection tubing

(2) Nebuliser¹⁾

(4) Power cord

1) The nebuliser shown is a PARI LC Plus nebuliser, and is presented simply as a product example here. The components may include a different PARI nebuliser depending on the product package. For a list of components included in the nebuliser, see the instructions for use of the nebuliser.

2.2 Intended use

The purpose of the compressor is to generate compressed air for operating a PARI nebuliser. The compressor must only be used for PARI nebulisers. It is intended exclusively for indoor use.

Any use for other purposes or use of nebulisers or accessories from other manufacturers may impair the quality of the treatment, cause damage to the device, or even result in injury.

PARI GmbH rejects any liability for damage caused by operating the compressor in a manner inconsistent with its intended use. This particularly applies if the compressor is used in any way other than for its intended use or if nebulisers or accessories from other manufacturers are used. In such cases, all claims under the warranty shall also be void.

2.3 Product combinations

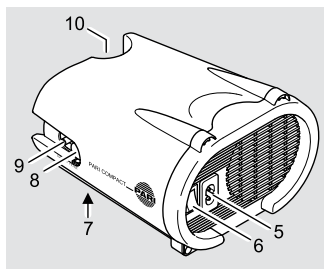
The compressor is suitable for use with the following nebulisers:

- All nebulisers in the PARI LC SPRINT family
- All nebulisers in the PARI LC family

Separate instructions for use accompany all nebulisers, whether they are included in the basic equipment or purchased subsequently.

2.4 Working parts

The PARI COMPACT compressor includes the following working parts:



- (5) Power cord socket
- (6) On/off switch
- (7) Type identification plate
(bottom of device)
- (8) Filter
- (9) Air outlet
- (10) Holder for nebuliser

2.5 Operating life

The compressor has an average expected operating life of:

- approx. 500 operating hours
- max. 2 years

3 PREPARATION FOR USE

3.1 Setup

The room in which the compressor is operated must satisfy certain conditions [See also: 6.5 Ambient conditions for operation]. The compressor is not intended for outdoor use.



CAUTION

When setting up the compressor, follow the instructions below to avoid any **risk of injury** or **damage to the device**:

- Place the compressor on a firm, flat, dust-free, dry surface. A soft base such as a sofa, a bed or tablecloth is not suitable because the compressor might fall.
- Route the power cord in such a way that it is not a tripping hazard and no one can become entangled in it.
- Make sure that children cannot pull on the power cord or connection tubing and cause the compressor to fall.
- Only operate the compressor in a low-dust environment. If it is operated in a very dusty environment (e.g., under the bed or in workshops), or on the floor, a larger amount of dust is likely to collect inside the housing, which may impair the quality of the treatment or damage the compressor.



WARNING

To avoid a **risk of fire** due to a **short circuit**, follow the instructions below when setting up the compressor:

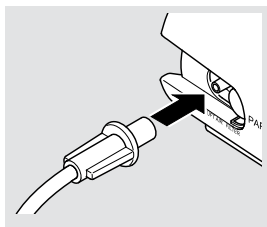
- Do not operate the compressor close to flammable objects such as curtains, tablecloths, or paper.
- Do not operate the compressor in areas where there is a risk of explosion or in the presence of oxidising gases (e.g., oxygen, nitrous oxide, flammable anaesthetics).

3.2 Preparation

Check the compressor housing, the power cord and the power plug for damage every time before using. Make sure that the local supply voltage complies with the voltage data marked on the compressor identification label. Only use the compressor if all components are intact. The compressor must not be operated if the device or the power cord is damaged, or if damage is suspected (e.g., after it has fallen or if there is a smell of burning plastic).

Prepare the device for an inhalation session as follows:

- Assemble the nebuliser as described in the instructions for use of the nebuliser.
- Attach one end of the connection tubing to the nebuliser.
- Attach the other end of the connection tubing to the compressor.
The tube connectors can be inserted more easily if they are twisted slightly when inserting.



WARNING

Check carefully whether the other end of the PARI connection tubing connected to the compressor is connected to the PARI nebuliser.

When several tubing systems are present, there is a possible **danger of death** if different connection options are confused with each other. This applies particularly **in the case of patients in need of constant care** who must receive artificial nutrition or other infusion treatments.

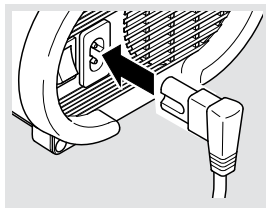
-
- Insert the nebuliser in the holder on the compressor intended for this purpose.

- Fill the nebuliser as described in the instructions for use of the nebuliser.

WARNING

Liquids can conduct electricity, thereby posing a **risk of electric shock**. Therefore, never take hold of the power cord or the power plug with damp or wet hands.

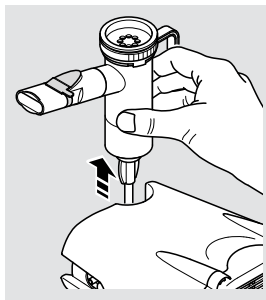
- Connect the power cord to the power cord socket of the compressor.
- Plug the power plug into a suitable socket.



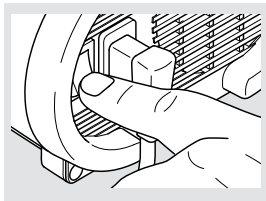
3.3 Performing the inhalation

To avoid overheating the compressor, never place a cover over the device during operation, and ensure that the side ventilation slits are not obstructed. If the compressor is covered or if the ventilation slits are blocked, the compressor cannot be cooled properly.

- Before starting the treatment, pull the nebuliser out of the holder.



- Start the compressor by pressing the on/off switch.
- Check that an aerosol is being generated before you start with the inhalation.



WARNING

In the event of **damage to the device** a person may come into contact with live parts, and there may be a **risk of electric shock**. Therefore, switch the compressor off and disconnect the power plug from the mains socket immediately if the compressor or the power cord is damaged or if damage is suspected (e.g., following a fall or if there is a smell of burning plastic).

- Perform the inhalation as described in the instructions for use of the nebuliser.

3.4 Completing the inhalation

- Switch the compressor off.
- Place the nebuliser back in its holder.
- Disconnect the power plug from the mains socket.

 Complete disconnection from the mains is only certain when the power plug has been unplugged from the socket.

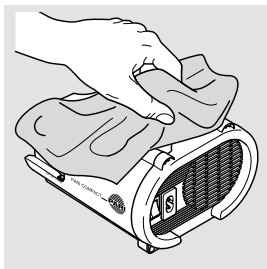
4 MAINTENANCE

4.1 Cleaning the compressor

WARNING

Liquids can conduct electricity, thereby posing a **risk of electric shock**. Therefore, always switch the compressor off and disconnect the power plug from the mains socket before starting to clean it.

- Wipe the outer surface of the housing with a clean, damp cloth.



NOTICE

Liquids that get into the device can cause a **fault in the device**. Therefore, never spray any liquids onto the compressor or the power cord.

If liquid does get into the compressor, the device must not be used under any circumstances. Before using the compressor again, you must contact the PARI GmbH Technical Service department or the PARI Service Center [See also: 7.4 Contact]. In order to clean the nebuliser, the connection tubing and the accessories, follow the notes in the respective instructions for use.

4.2 Filter change

In normal operating conditions, the compressor filter must be replaced after every 200 operating hours, but at least once a year. Also please check the filter at regular intervals (after every 10 inhalations). If it is soiled (grey or brown colour) or blocked, replace it. The filter must also be replaced with a new one if it has become damp.

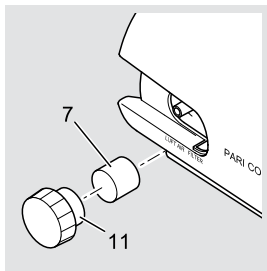
The filter cannot be cleaned and then reused!

NOTICE

Only use air filters that are intended by PARI for use with your compressor, otherwise your **compressor might be damaged** or it may not be possible to ensure adequate treatment.

To replace the filter, proceed as follows:

- Place the enclosed filter changer (11) on the filter (7). Twist and the filter will slide out of the compressor housing without difficulty.



- Position the new air filter with the hole in front and press it as far as possible against the right, cross-shaped adapter.

4.3 Servicing

The compressor must only be serviced by the PARI GmbH Technical Service department or a service center expressly authorised by PARI. If the compressor is opened or manipulated by anyone else, all claims under the warranty shall be void. In these cases, PARI GmbH will also accept no liability.

4.4 Storage

- Disconnect the power cord from the compressor.
- Wind up the power cord.

NOTICE

The power cord can be damaged if it is kinked. Therefore, do not wind the power cord around the compressor.

Store the compressor and accessories safely out of continuous direct sunlight.

Always disconnect the compressor from the mains for storage because electrical devices that remain plugged present a potential hazard source.

5 TROUBLESHOOTING

Fault	Possible cause	Procedure
The compressor does not start up.	The power cord is not plugged into the device properly.	Check that the power cord is seated correctly in the compressor power cord socket.
	The power plug is not plugged into the mains socket properly.	Check that the power plug is seated correctly in the mains socket.
No medication is coming out of the nebuliser.	The nebuliser nozzle is blocked.	Clean the nebuliser.
	The connection tubing is not connected properly.	Check that both ends of the tubing are seated properly.
	The connection tubing is leaking.	Replace the connection tubing.

In the event of faults that are not listed in this chapter, or if the suggested procedure does not correct the fault, contact the PARI GmbH Service Center [See also: 7.4 Contact].

6 TECHNICAL DATA

6.1 General

Supply voltage [V]	220 V – 240 V
Mains frequency [Hz]	50 Hz
Power consumption [A]	0.6 A
Housing dimensions [cm]	16 × 10 × 15 (W × H × D)
Compressor flow ¹⁾	3.9 l/min
Sound pressure level ²⁾	approx. 58 dBA
Pressure:	1.1 bar
Weight	1.2 kg

1) towards PARI nebuliser nozzle (Ø 0.48 mm)

2) Maximum A-evaluated sound pressure level of the compressor
(acc. to: DIN EN 13544-1, section 26)

6.2 Classification according to DIN EN 60601-1

Type of electric shock protection	Protection class II
Degree of protection from electric shock of the part used (nebuliser)	Type BF
Degree of protection against water ingress in accordance with IEC 529 (IP rating)	No protection
Degree of protection when used in the presence of flammable mixtures of anaesthetics with air, with oxygen, or with nitrous oxide	No protection
Operating mode	Continuous operation

6.3 Information about electromagnetic compatibility

Electrical medical equipment is subject to special precautionary measures with regard to electromagnetic compatibility (EMC). Such equipment must only be installed and operated in accordance with EMC instructions.

Portable and mobile high-frequency communication devices can disrupt electrical medical equipment. Using accessories, converters and power cords other than those specified, with the exception of converters and power cords that the manufacturer of the medical electrical device sells as spare parts for internal components, can result in higher emission levels or lower the resistance to interference of the device.

The device must not be placed directly beside or on top of other devices for operation. If the medical electrical device must be placed beside or on top of other devices to operate it, it should be monitored constantly to ensure that it is operating properly in the arrangement used.

Technical data on electromagnetic compatibility (EMC instructions) in table format are included with the compressor. It can also be ordered from PARI GmbH or downloaded from the internet at www.pari.de/en/products under "Technical Data" on the respective product page.

6.4 Recommended safety distances

Recommended safety distances between portable and mobile high-frequency (HF) telecommunication devices and the PARI compressor:

The PARI compressor is intended for operation in an electromagnetic environment in which radiated HF transients are monitored. The user can help to prevent electromagnetic interference by observing the minimum safety distances between portable and mobile HF communication equipment

(transmitters) and the PARI compressor, as recommended below in accordance with the maximum output power of the communication device.

Safety distance depending on transmitting frequency:

Rated power of the transmitter [W]	150 kHz to 80 MHz $D = (3.5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	80 MHz to 800 MHz $D = (3.5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	800 MHz to 2.5 GHz $D = (7/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]
0.01	0.2	0.2	0.3
0.1	0.4	0.4	0.8
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters whose rated power does not appear in the table above, the safety distance can be calculated using the equation associated with the respective column, where "P" is the rated power of the transmitter in Watt (W) according to the information supplied by the device manufacturer.

6.5 Ambient conditions for operation

Ambient temperature	+10 °C to +30 °C
Relative humidity	30% to 75% (non-condensing)
Atmospheric pressure	700 hPa to 1,060 hPa

7 MISCELLANEOUS

7.1 Transportation and storage

Minimum ambient temperature	-25 °C (without monitoring of relative humidity)
Maximum ambient temperature	+70 °C (with relative humidity of up to 93%, non-condensing)
Humidity	0% – 93%
Atmospheric pressure	500 hPa – 1,060 hPa

7.2 Disposal

This product falls within the scope of the European Council Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)¹⁾. Accordingly, this product must not be disposed of with domestic waste. The disposal regulations prevailing in the respective member countries must be observed (e.g., disposal by local authorities or dealers). Materials recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.

1) Directive 2002/96/EC of the EUROPEAN PARLIAMENT AND THE EUROPEAN COUNCIL of January 27, 2003 on waste electrical and electronic equipment.

7.3 Terms and conditions of warranty

PARI guarantees that your device, if used according to the instructions, will be free from defects in material and workmanship caused by the manufacturing process for the warranty period indicated on the warranty certificate beginning on the date of initial purchase. Claims under the warranty shall be subject to a limitation period of 12 months. The warranty provided by PARI applies in addition to the warranty obligation of your dealer. Your statutory rights with respect to your dealer in the event of defects are not limited by the warranty or any claim under the warranty. The warranty certificate stamped by the dealer serves as your proof of warranty and ownership.

What does the warranty cover?

If, exceptionally, a defect is discovered, PARI will at its discretion repair or replace the device, or refund the purchase price of the product. If it is replaced, the replacement device may either be the same model or a model that is at least comparably equipped. Replacement or repair of the device shall not serve as the basis for a new warranty. All replaced old devices or parts shall become the property of PARI. Further claims are excluded. This applies particularly for any claims for compensatory damages. This disclaimer of warranty shall be ineffective in the event of injury to life, limb or health, in cases of wilful malfeasance and gross negligence, product liability and if substantive obligations under the warranty agreement are violated.

The warranty shall be cancelled if

- the device has been operated or used improperly with respect to the descriptions in the instructions for use
- damage is present that is attributable to the effects of water, fire, lightning, etc.
- the damage was caused by transporting the device incorrectly or a falling impact
- the device has been misused or not cared for correctly
- the serial number on the device has been changed, removed, or otherwise rendered illegible
- repairs, adaptations or modifications have been made to the device by persons not authorised by PARI

Moreover, the warranty does not cover wearing parts, that is to say device parts that are exposed to normal wear.

In the event of a complaint, please bring the entire device to your specialist dealer or send it to us packed in the original box, postage paid, together with the warranty certificate stamped by the dealer.

The "warranty period" begins on the date of purchase.

7.4 Contact

For all product information and in the event of defects or questions about usage, please contact our Service Center:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (German-speaking)
+49 (0)8151-279 220 (international)

For repairs and claims under the warranty, please send the device to the following address:

PARI GmbH – Technical Service
Holzhofstr. 10b, 82362 Weilheim, Germany

7.5 Explanation of symbols

The following symbols can be found on the compressor and/or the packaging:

	Follow the instructions for use (background = blue, symbol = white)
SN	Serial number of the device
	On/Off
	Alternating current
	Protection class of the part used: Type BF
	Protect device from moisture
	Protection class II device
	Minimum and maximum ambient temperature

	Minimum and maximum humidity
	Minimum and maximum air pressure
	The medical device was distributed commercially after 13 August 2005. This product must not be disposed of with normal domestic waste. The symbol of the refuse bin with a cross through it indicates that it must be collected separately.
	Manufacturer
	The compressor satisfies the basic requirements as set forth in Appendix I of Directive 93/42/EEC concerning medical devices.

8 SPARE PARTS

Description	Item no.
PARI COMPACT filter insert with filter changer	041B6500
PARI COMPACT connection tubing	041B4592
Power cord (1.5 m)	041E8236

Notice d'utilisation

Statut : 2012-03. Sous réserve de modifications techniques.

REMARQUES IMPORTANTES	28
Généralités	28
Conception des consignes de sécurité	28
Maniement du compresseur	28
Thérapie des bébés, enfants et personnes dépendantes.....	30
DESCRIPTION DU PRODUIT	31
Étendue de livraison	31
Affectation.....	32
Combinaisons de produit.....	32
Éléments fonctionnels.....	32
Durée de vie	33
MISE EN SERVICE	34
Implantation	34
Préparation	35
Exécution de l'inhalation	37
Fin de l'inhalation.....	38
MAINTENANCE	39
Nettoyage du compresseur.....	39
Remplacement du filtre.....	40
Réparation	41
Stockage.....	41
RECHERCHE DES PANNES.....	42
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	43
Généralités	43
Classification selon DIN EN 60601-1.....	43
Indications à propos de la compatibilité électromagnétique ...	44
Distances de sécurité recommandées.....	44
Conditions ambiantes pour le fonctionnement.....	45

DIVERS.....	46
Transport et stockage	46
Élimination.....	46
Conditions de garantie	46
Contact.....	48
Signification des symboles.....	48
PIÈCES DE RECHANGE	49

1 REMARQUES IMPORTANTES

1.1 Généralités

Lisez entièrement cette notice d'utilisation et les notices d'utilisation de l'accessoire fourni. Conservez-la soigneusement afin de pouvoir la relire ultérieurement. En cas de non-respect de la notice d'utilisation, il est impossible d'exclure tout dommage corporel ou matériel sur le produit.

1.2 Conception des consignes de sécurité

Les avertissements de sécurité sont classifiés dans cette notice d'utilisation selon différents niveaux de danger :

- Le mot **AVERTISSEMENT** caractérise des dangers qui peuvent entraîner en l'absence de mesures de précaution de graves blessures, voire la mort.
- Le mot **ATTENTION** caractérise des dangers qui peuvent entraîner en l'absence de mesures de précaution des blessures légères à moyennes ou des gênes au niveau de la thérapie.
- Le mot **REMARQUE** caractérise des mesures de précaution générales qui doivent être respectées lors du maniement du produit afin d'éviter des dommages sur le produit.

1.3 Maniement du compresseur

Le compresseur est un appareil électrique qui fonctionne avec la tension du secteur. Il est conçu de sorte que les pièces conductrices de courant ne sont pas accessibles. En cas de conditions ambiantes non adéquates ou d'un endommagement du compresseur ou du câble secteur, cette protection peut toutefois être shuntée. Respectez en conséquence les remarques suivantes afin d'éviter un défaut de l'appareil et les risques associés en raison d'un contact avec des pièces conductrices de courant (décharge électrique par ex.) :

- Le compresseur n'est pas protégé contre les projections d'eau. Protégez l'appareil et le câble secteur de l'humidité et des liquides. Ne saisissez jamais l'appareil, le câble secteur ou le connecteur secteur avec des mains humides. De plus, l'appareil ne doit pas fonctionner dans un environnement humide.
- Utilisez uniquement le câble secteur PARI pour faire fonctionner le compresseur.
- Ne laissez jamais le compresseur sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours dans les circonstances suivantes le connecteur secteur de la prise de courant :
 - en cas de pannes au cours du fonctionnement
 - avant chaque nettoyage et entretien
 - après utilisation
- Débranchez toujours le câble secteur en saisissant le connecteur secteur et non en tirant le câble hors de la prise.
- Veillez à ce que le câble secteur ne soit jamais plié, coincé ni comprimé. Ne passez pas le câble secteur sur des arêtes vives.
- Tenez éloignés le compresseur et le câble secteur des surfaces chaudes (par ex. table de cuisson, radiateur, flammes nues). Le boîtier du compresseur ou l'isolation du câble secteur pourrait être endommagé(e).
- Tenez le câble secteur éloigné des animaux domestiques (par ex. rongeurs). Ces derniers pourraient endommager l'isolation du câble secteur.
- Le compresseur ne doit pas être mis en service ou le connecteur secteur doit être immédiatement débranché de la prise lorsque le compresseur ou le câble secteur est endommagé ou lorsqu'un dysfonctionnement est suspecté après une chute par ex.

1.4 Thérapie des bébés, enfants et personnes dépendantes

Les bébés, les enfants et les personnes dépendantes ne doivent effectuer les inhalations que sous la surveillance permanente d'un adulte. C'est indispensable pour garantir une thérapie sûre et efficace. Ces personnes mésestiment souvent les dangers (par ex. strangulation avec le câble secteur ou le tuyau de raccordement), ce qui peut entraîner un risque de blessure.

Le produit contient de petites pièces. Les petites pièces peuvent bloquer les voies respiratoires et entraîner un risque d'asphyxie. Veillez à toujours garder le compresseur, le nébuliseur et les accessoires hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

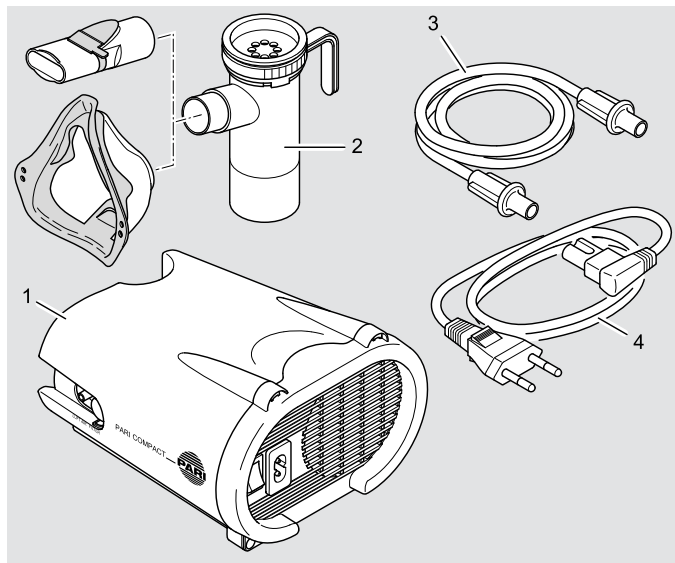
Le compresseur est un appareil électrique. Les bébés, les enfants en bas âge, les enfants et les personnes dépendantes ne doivent effectuer les inhalations que sous la surveillance permanente d'un adulte. Une thérapie sûre et efficace ne peut être garantie que dans ces conditions.

L'appareil et le tuyau de raccordement peuvent devenir très chaud pendant le fonctionnement normal. Évitez en conséquence en particulier pour les personnes dépendantes qu'elles entrent en contact direct avec le compresseur. En cas de contacts cutanés prolongés, des brûlures peuvent survenir, en particulier sur les personnes avec une perception altérée des températures.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 Étendue de livraison

Contrôlez si tous les composants de votre compresseur ont bien été livrés. Si un élément manque, informez immédiatement le détaillant chez qui vous avez obtenu le compresseur PARI.



(1) Compresseur

(3) Tuyau de raccordement

(2) Nébuliseur¹⁾

(4) Câble secteur

1) Le nébuliseur représenté est un nébuliseur PARI LC Plus et doit être considéré comme un exemple de produit. Selon les types de produits, d'autres nébuliseurs PARI peuvent faire partie de l'étendue de livraison. Pour connaître les éléments livrés du nébuliseur, voir sa notice d'utilisation.

2.2 Affectation

Le compresseur sert à générer de l'air comprimé pour le fonctionnement d'un nébuliseur PARI. Le compresseur ne peut être utilisé que pour le nébuliseur PARI. Il est prévu exclusivement pour une utilisation intérieure.

Une utilisation différente ou l'utilisation de nébuliseurs ou d'accessoires d'autres fabricants peut nuire à la thérapie, endommager l'appareil ou même provoquer des blessures.

PARI GmbH ne peut être rendu responsable de dommages survenant lorsque le compresseur est utilisé de manière non-conforme à son affectation. Ceci s'applique en particulier en cas d'utilisation différente du compresseur ou en cas d'utilisation de nébuliseurs ou d'accessoires d'autres fabricants. Aucun droit à la garantie n'est valable dans ces cas.

2.3 Combinaisons de produit

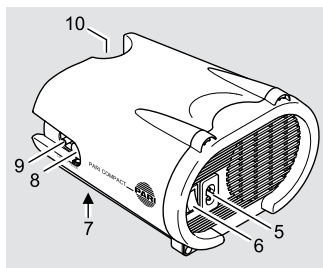
Le compresseur peut être utilisé avec les nébuliseurs suivants :

- Tous les nébuliseurs de la famille PARI LC Sprint
- Tous les nébuliseurs de la famille PARI LC

Une notice d'utilisation individuelle est toujours fournie avec les nébuliseurs lors de leur première installation ou en cas d'achat ultérieur séparé.

2.4 Éléments fonctionnels

Le compresseur PARI COMPACT dispose des éléments de fonction suivants :



- (5) Prise de raccord au sec-
teur
- (6) Interrupteur Marche/Arrêt
- (7) Plaque signalétique
(dessous de l'appareil)
- (8) Filtre
- (9) Tuyau de raccordement
- (10) Support pour le nébuliseur

2.5 Durée de vie

Le compresseur a une durée de vie moyenne de :

- env. 500 heures de fonctionnement
- max. 2 ans

3 MISE EN SERVICE

3.1 Implantation

La pièce dans laquelle le compresseur fonctionnera doit satisfaire à certaines conditions préalables [voir: 6.5 Conditions ambiantes pour le fonctionnement]. Le compresseur ne doit pas être utilisé à l'extérieur.



ATTENTION

Lors de l'implantation du compresseur, respectez les consignes suivantes afin d'éviter un **risque de blessure** ou un **endommagement de l'appareil** :

- Placez le compresseur sur une surface rigide, plate, exempte de poussière et sèche. Un support mou, comme un fauteuil, un lit ou une nappe, ne convient pas car le compresseur pourrait tomber.
- Posez le câble secteur pour que personne ne puisse trébucher dessus, ni se prendre les pieds dedans.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas faire tomber le compresseur en tirant sur le câble secteur ou les tuyaux.
- Le compresseur ne doit pas fonctionner dans un environnement poussiéreux. Si l'appareil fonctionne dans un environnement fort poussiéreux (par ex. sous le lit ou dans des ateliers) ou s'il fonctionne en étant posé à même le sol, de la poussière peut s'accumuler à l'intérieur du boîtier, ce qui peut altérer la thérapie ou endommager le compresseur.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter un **risque d'incendie** en raison d'un **court-circuit**, respectez les consignes suivantes lors de l'implantation du compresseur :

- Ne faites pas fonctionner le compresseur à proximité d'objets inflammables tels que rideaux, nappes ou papier.
- Ne faites pas fonctionner le compresseur dans des zones exposées aux explosions ou en présence de gaz inflammables (par ex. oxygène, gaz hilarant, anesthésiques inflammables).

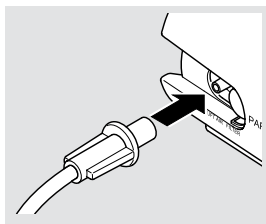
3.2 Préparation

Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité du boîtier du compresseur, du câble secteur et du connecteur secteur. Assurez-vous que la tension locale du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du compresseur. Utilisez le compresseur uniquement si tous les composants sont intacts. Le compresseur ne doit pas être mis en service lorsque l'appareil ou le câble secteur est endommagé, ou lorsqu'un endommagement est suspecté (par ex. après une chute ou en cas d'odeur de plastique brûlé).

Préparez l'appareil comme pour une inhalation :

- Montez le nébuliseur comme décrit dans la notice d'utilisation du nébuliseur.
- Branchez une extrémité du tuyau de raccordement sur le nébuliseur.
- Branchez l'autre extrémité du tuyau de raccordement sur le compresseur.

Les connecteurs des tuyaux peuvent être plus facilement branchés en les tournant légèrement.



AVERTISSEMENT

Vérifiez soigneusement que le tuyau de raccordement PARI raccordé sur le compresseur est connecté à l'autre extrémité au nébuliseur PARI.

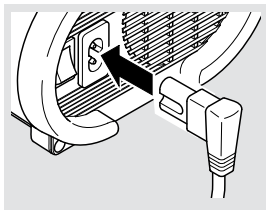
En présence de plusieurs circuits de tuyaux, un **danger de mort** potentiel existe si, par erreur, différents raccords possibles peuvent être inversés. Ceci est en particulier valable **pour les patients nécessitant des soins**, qui dépendent par exemple d'une alimentation artificielle ou de perfusions.

- Enfichez le nébuliseur dans le support prévu à cet effet sur le compresseur.
- Remplissez le nébuliseur comme décrit dans la notice d'utilisation du nébuliseur.

AVERTISSEMENT

Les **liquides** peuvent être conducteur de courant, ce qui peut **entraîner une décharge électrique**. Ne saisissez jamais en conséquence le câble secteur ou le connecteur secteur avec des mains humides.

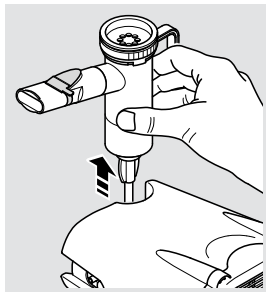
- Reliez le câble secteur à la prise de raccord au secteur du compresseur.
- Branchez le connecteur secteur dans une prise de courant adaptée.



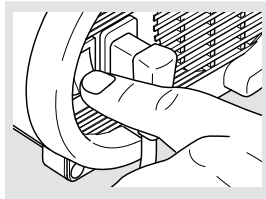
3.3 Exécution de l'inhalation

Afin d'éviter une surchauffe du compresseur, ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement et veillez à ce que les fentes latérales de ventilation soient dégagées. Lorsque le compresseur est recouvert ou que les fentes de ventilation sont obturées, le refroidissement du compresseur ne peut se faire correctement.

- Retirez le nébuliseur de son support avant le traitement.



- Mettez le compresseur en marche avec l'interrupteur Marche/Arrêt.
- Assurez-vous que le brouillard de médicament (aérosol) est généré avant de débuter l'inhalation.



AVERTISSEMENT

En cas d'**endommagement de l'appareil**, un contact avec des pièces conductrices de courant peut survenir, un **risque de décharge électrique** peut alors exister. Arrêtez en conséquence immédiatement le compresseur et débranchez le connecteur secteur de la prise lorsque le compresseur ou le câble secteur est endommagé ou qu'un endommagement est suspecté (par ex. après une chute ou en cas d'odeur de plastique brûlé).

- Exécutez l'inhalation comme décrit dans la notice d'utilisation du nébuliseur.

3.4 Fin de l'inhalation

- Mettez le compresseur hors tension.
- Remettez le nébuliseur dans son support.
- Débranchez le connecteur secteur de la prise.

 La coupure complète du secteur est garantie uniquement **i** lorsque le connecteur secteur est débranché de la prise de courant.

4 MAINTENANCE

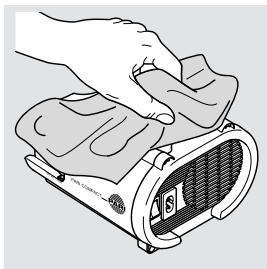
4.1 Nettoyage du compresseur



AVERTISSEMENT

Les **liquides** peuvent être conducteur de courant, ce qui peut **entraîner une décharge électrique**. Mettez en conséquence hors tension avant chaque nettoyage le compresseur et débranchez le connecteur secteur de la prise de courant.

- Essuyez la surface extérieure du boîtier avec un chiffon propre et humide.



REMARQUE

Les **liquides ayant pénétré** peuvent causer un **endommagement de l'appareil**. Ne pulvérisez donc aucun liquide sur le compresseur ni sur le câble secteur.

Si du liquide a pénétré dans le compresseur, il est interdit de réutiliser l'appareil. Avant de réutiliser le compresseur, contactez obligatoirement le service technique de PARI GmbH ou le S.A.V.PARI [voir: 7.4 Contact].

Pour le nettoyage du nébuliseur, du tuyau de raccordement et des accessoires, respectez les instructions dans la notice d'utilisation correspondante.

4.2 Remplacement du filtre

Le filtre du compresseur doit, dans des conditions d'utilisation normales, être remplacé au bout de 200 heures d'utilisation, ou au moins une fois par an.

Vérifiez le filtre régulièrement (après 10 inhalations). S'il est encrassé (grisâtre ou brunâtre) ou bouché, remplacez-le. Si le filtre est humide, il doit également être remplacé par un nouveau filtre.

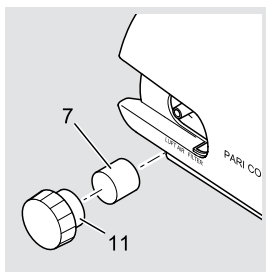
Le filtre ne peut pas être nettoyé puis être réutilisé !

REMARQUE

Utilisez exclusivement des filtres à air qui sont prévus par PARI pour le fonctionnement de votre compresseur, puisque sinon, votre **compresseur pourrait être endommagé** ou aucune thérapie ne pourrait être garantie.

Pour remplacer le filtre, procédez de la manière suivante :

- Posez l'outil pour le changement du filtre (11) sur le filtre (7). En le tournant, le filtre peut être facilement enlevé du carter du compresseur.



- Prenez le nouveau filtre à air et enfoncez-le avec le trou devant jusqu'à la butée sur l'adaptateur à droite et en forme de croix.

4.3 Réparation

Toute réparation du compresseur doit être effectuée par le service technique de PARI GmbH ou un S.A.V. agréé par PARI. Lorsque le compresseur est ouvert ou manipulé par d'autres personnes, aucun droit à la garantie n'est valable. PARI GmbH n'assume dans ce cas aucune responsabilité.

4.4 Stockage

- Débranchez le câble secteur du compresseur.
- Enroulez le câble secteur.

REMARQUE

Le câble secteur peut être endommagé par des plis. N'enroulez en conséquence jamais le câble secteur autour du compresseur.

Rangez le compresseur et les accessoires en les protégeant du rayonnement solaire direct permanent.

Conservez toujours le compresseur coupé du secteur puisque les appareils électriques branchés représentent une source potentielle de dangers.

5 RECHERCHE DES PANNES

Panne	Cause possible	Procédure
Le compresseur ne démarre pas.	Le câble secteur n'est pas correctement branché sur l'appareil.	Vérifiez que le câble secteur est bien branché sur la prise de raccord au secteur du compresseur.
	Le connecteur secteur n'est pas branché correctement dans la prise de courant.	Vérifiez que le connecteur secteur est correctement branché dans la prise.
Aucun médicament ne sort du nébuliseur.	Le gicleur du nébuliseur est obturé.	Nettoyez le nébuliseur.
	Le tuyau de raccordement n'est pas raccordé correctement.	Vérifiez que les raccords des tuyaux sont bien branchés.
	Le tuyau de raccordement n'est pas étanche.	Remplacez le tuyau de raccordement.

En cas de pannes non spécifiées dans ce chapitre ou lorsque la procédure proposée n'élimine pas la panne, veuillez contacter le S.A.V. de PARI GmbH [voir: 7.4 Contact].

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6.1 Généralités

Tension du secteur [V]	220 V – 240 V
Fréquence secteur [Hz]	50 Hz
Consommation de courant [A]	0,6 A
Dimensions du boîtier [cm]	16 × 10 × 15 (L × H × P)
Débit du compresseur ¹⁾	3,9 l/min
Niveau de pression acoustique ²⁾	env. 58 dBA
Pression :	1,1 bar
Poids	1,2 kg

1) Par rapport à un gicleur de nébuliseur PARI (Ø 0,48 mm)

2) Évaluation du niveau de pression acoustique A maximal du compresseur (selon DIN EN 13544-1, par. 26)

6.2 Classification selon DIN EN 60601-1

Type de protection contre les décharges électriques	Classe de protection II
Degré de protection contre les décharges électriques de la pièce à utiliser (nébuliseur)	Type BF
Degré de protection contre la pénétration de l'eau selon la norme CEI 529 (degré de protection IP)	Aucune protection
Degré de protection en cas d'utilisation en présence de mélanges inflammables d'anesthésiques avec de l'air, de l'oxygène ou du gaz hilarant	Aucune protection
Mode de fonctionnement	Fonctionnement permanent

6.3 Indications à propos de la compatibilité électromagnétique

Les appareils électriques médicaux doivent respecter certaines mesures de précaution en matière de compatibilité électromagnétique (CEM). Ils doivent être installés et mis en service exclusivement conformément aux consignes CEM.

Les dispositifs de communication HF portatifs et mobiles peuvent influencer les appareils électriques médicaux. L'utilisation d'accessoires, de convertisseurs et câbles autres que ceux indiqués (à l'exception des convertisseurs et câbles que le fabricant du dispositif électromédical vend comme pièces de rechange de composants internes) peut entraîner une augmentation des émissions ou une réduction de l'immunité de l'appareil.

L'appareil ne doit pas être placé directement à côté d'autres appareils ou être empilé. Lorsqu'il est nécessaire que l'appareil médical électrique fonctionne à côté d'autres appareils ou soit empilé, il est nécessaire de le surveiller afin de garantir un fonctionnement correct dans la disposition utilisée.

Un tableau des caractéristiques techniques pour la compatibilité électromagnétique (consignes CEM) est fourni avec l'appareil. Il est en outre possible de les commander auprès de PARI GmbH ou sur Internet sous www.pari.de/en/products sur la page correspondante au produit, sous les « Technical data ».

6.4 Distances de sécurité recommandées

Distances de sécurité recommandées entre les appareils de télécommunication à haute fréquence (HF) mobiles et portatifs et le compresseur PARI :

Le compresseur PARI est prévu pour fonctionner dans un environnement électromagnétique, dans lequel les grandeurs perturbatrices HF émises sont contrôlées. L'utilisateur peut contribuer à éviter les perturbations électromagnétiques en respectant les distances de sécurité minimales entre les appareils

de communication HF portatifs et mobiles (émetteurs) et le compresseur PARI, comme indiquées ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximale de l'appareil de communication.

Distance de sécurité en fonction de la fréquence d'émission :

Puissance nominale de l'émetteur [W]	150 kHz à 80 MHz $D = (3,5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	80 MHz à 800 MHz $D = (3,5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	800 MHz à 2,5 GHz $D = (7/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]
0,01	0,2	0,2	0,3
0,1	0,4	0,4	0,8
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance nominale n'est pas indiquée dans le tableau ci-dessus, la distance peut être déterminée en utilisant la formule correspondant à la colonne appropriée, le « P » étant la puissance nominale de l'émetteur en Watt (W) conformément aux données du fabricant de l'émetteur.

6.5 Conditions ambiantes pour le fonctionnement

Température ambiante	+10 °C à +30 °C
Humidité relative de l'air	30 % à 75 % (sans condensation)
Pression atmosphérique	700 hPa à 1060 hPa

7 DIVERS

7.1 Transport et stockage

Température ambiante minimale	-25 °C (sans contrôle de l'humidité relative de l'air)
Température ambiante maximale	+70 °C (avec une humidité relative de l'air de 93 % au maximum, sans condensation)
Humidité de l'air	0 % – 93 %
Pression atmosphérique	500 hPa – 1 060 hPa

7.2 Élimination

Ce produit est soumis au champ d'application de la directive DEEE¹⁾. Par conséquent, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Les réglementations en matière d'élimination propres à chaque pays doivent être respectées (par ex. élimination par les communes ou par les détaillants). Le recyclage des matériaux permet de réduire la consommation de matières brutes et de protéger l'environnement.

1) Directive 2002/96/CE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

7.3 Conditions de garantie

PARI garantit à partir de la date d'achat initial et pendant la durée de garantie spécifiée sur le certificat de garantie que votre appareil ne comporte pas de défaut matériel ni de traitement dû à la fabrication en cas d'utilisation conforme. Tout droit à la garantie est soumis à une prescription de 12 mois. La garantie accordée par PARI s'ajoute à l'obligation de garantie de votre vendeur. En cas de réclamation à propos d'un défaut vis-à-vis de votre vendeur, vos droits légaux ne sont pas restreints par la garantie ni

par l'ouverture d'un cas de garantie. Le certificat de garantie revêtu du tampon du détaillant sert de preuve de garantie ou de détention.

Que recouvre la garantie ?

Si un défaut devait survenir exceptionnellement, PARI conserve le choix de réparer, remplacer l'appareil ou procéder au remboursement du prix d'achat du produit. L'appareil peut être remplacé par un appareil identique ou un modèle au minimum équivalent. Le remplacement ou la réparation de l'appareil ne donne pas lieu à une nouvelle garantie. Tous les anciens appareils et pièces remplacés deviennent la propriété de PARI.

D'autres recours sont exclus. Ceci vaut en particulier pour les demandes de dommages-intérêts. Cette exclusion de responsabilité ne s'applique pas en cas de blessure corporelle, d'atteinte à la vie ou à la santé, en cas d'intention malveillante et de grave négligence, en cas de la responsabilité du fait des produits et en cas de violation des obligations essentielles découlant du contrat de garantie.

La garantie n'est pas accordée lorsque

- L'appareil n'a pas fonctionné ou n'a pas été utilisé conformément aux spécifications de la notice d'utilisation ;
- Des dommages, dus aux influences extérieures telles que l'eau, le feu, le coup de foudre, etc., existent ;
- Le dommage est dû à un transport non conforme ou à une chute ;
- L'appareil a été traité ou entretenu de manière non conforme ;
- Le numéro de série de l'appareil a été modifié, effacé ou rendu illisible ;
- Des réparations, modifications ou adaptations ont été effectuées sur l'appareil par des personnes non autorisées par PARI.

Par ailleurs, la garantie ne couvre pas les consommables, donc les pièces de l'appareil soumis à une usure normale.

En cas de réclamation, retournez l'appareil avec toutes ses pièces à votre magasin spécialisé ou renvoyez-le à PARI dans l'emballage d'origine, dûment affranchi, en joignant le certificat de garantie muni du cachet de votre magasin spécialisé.

La « période de garantie » prend effet à partir de la date d'achat.

7.4 Contact

Pour obtenir des informations sur les produits de tout type, en cas de pannes ou de questions à propos du maniement, veuillez-vous adresser à notre S.A.V. :

Tél. : +49 (0)8151-279 279 (allemand)
+49 (0)8151-279 220 (international)

Pour toute demande de réparation et de garantie, veuillez envoyer les appareils à l'adresse suivante :

PARI GmbH – Technischer Service
Holzhofstr. 10b, 82362 Weilheim, Allemagne

7.5 Signification des symboles

Les symboles suivants se trouvent sur le compresseur ou l'emballage :

	Respecter la notice d'utilisation (fond= bleu, symbole = blanc)
SN	Numéro de série de l'appareil
	Marche/Arrêt
	Courant alternatif
	Degré de protection de l'élément utilisé : type BF
	Protéger l'appareil de l'humidité

	Appareil de la catégorie de protection II
	Température ambiante minimale et maximale
	Humidité de l'air minimale et maximale
	Pression atmosphérique minimale et maximale
	Le dispositif médical a été mis en circulation après le 13 août 2005. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Le symbole de la poubelle barrée indique la nécessité d'un tri séparé.
	Fabricant
	Le compresseur satisfait les exigences principales conformément à l'annexe I de la directive 93/42/CEE sur les produits médicaux.

8 PIÈCES DE RECHANGE

Description	N° de réf.
PARI COMPACT Insert filtrant avec outil pour le changement du filtre	041B6500
PARI COMPACT Tuyau de raccordement	041B4592
Câble secteur (1,5 m)	041E8236

Istruzioni per l'uso

Ultimo aggiornamento: 2012-03. Con riserva di modifiche tecniche.

INDICAZIONI IMPORTANTI	52
Informazioni generali	52
Organizzazione delle indicazioni per la sicurezza	52
Utilizzo del compressore.....	52
Terapia di neonati, bambini e persone con particolari difficoltà ...	54
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	55
Confezione.....	55
Finalità del prodotto	56
Combinazioni di prodotti	56
Elementi operativi	57
Durata	57
MESSA IN FUNZIONE	58
Posizionamento	58
Preparazione	59
Esecuzione dell'inalazione.....	61
Conclusione dell'inalazione	62
MANUTENZIONE.....	63
Pulizia del compressore.....	63
Sostituzione del filtro.....	64
Riparazione.....	65
Conservazione.....	65
RICERCA DEGLI ERRORI	66
DATI TECNICI.....	67
Informazioni generali	67
Classificazione secondo la norma DIN EN 60601-1.....	67
Indicazioni relative alla compatibilità elettromagnetica.....	68
Distanze di sicurezza consigliate	68
Condizioni ambientali per il funzionamento	69

ALTRO.....	70
Trasporto e conservazione.....	70
Smaltimento	70
Condizioni di garanzia.....	70
Contatti.....	72
Spiegazione dei simboli	72
PARTI DI RICAMBIO.....	73

1 INDICAZIONI IMPORTANTI

1.1 Informazioni generali

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso dell'accessorio in dotazione. Conservarle per un'eventuale consultazione in futuro. In caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso non sono da escludere lesioni personali o danni al prodotto.

1.2 Organizzazione delle indicazioni per la sicurezza

In queste istruzioni per l'uso gli avvisi rilevanti per la sicurezza sono suddivisi in diversi livelli di pericolo:

- Con la parola **AVVERTENZA** vengono segnalati pericoli che, in assenza di precauzioni adeguate, possono causare lesioni gravi o addirittura la morte.
- Con la parola **ATTENZIONE** vengono segnalati pericoli che, in assenza di precauzioni adeguate, possono causare lesioni di gravità medio-bassa oppure possono compromettere l'efficacia della terapia.
- Con la parola **NOTA** vengono segnalate precauzioni generiche che possono impedire l'insorgenza di danni materiali se vengono osservate durante l'utilizzo del prodotto.

1.3 Utilizzo del compressore

Il compressore è un apparecchio elettrico attivato da tensione dell'alimentazione. È progettato in modo che nessuna parte con conduttori elettrici sia accessibile. Tuttavia, in presenza di condizioni ambientali non idonee, oppure di un danno del compressore o del cavo di alimentazione, tale protezione potrebbe non essere più presente. Pertanto, osservare le seguenti indicazioni per evitare danni all'apparecchio e il conseguente pericolo causato da un contatto con parti dotate di conduttori elettrici (ad esempio, scosse elettriche):

- Il compressore non è dotato di una protezione dagli schizzi d'acqua. Proteggere l'apparecchio e il cavo di alimentazione da liquidi e umidità. Non maneggiare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate. Inoltre, l'apparecchio non deve essere utilizzato in ambienti umidi.
- Per l'attivazione del compressore utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione PARI.
- Non lasciare mai il compressore incustodito durante l'utilizzo.
- Per motivi di sicurezza, nelle seguenti circostanze estrarre sempre la spina dalla presa di corrente:
 - in caso di malfunzionamento durante l'utilizzo;
 - prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione;
 - immediatamente dopo l'uso.
- Estrarre sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrandolo per la spina e mai per il cavo stesso.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga mai piegato, schiacciato o bloccato. Non fissare il cavo di alimentazione contro bordi affilati.
- Tenere il compressore e il cavo di alimentazione lontano da superfici calde (ad esempio, fornelli, radiatori, fiamme aperte). Altrimenti l'alloggiamento del compressore o l'isolamento del cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dagli animali domestici (ad esempio, roditori), altrimenti tali animali potrebbero danneggiare l'isolamento del cavo di alimentazione.
- Se il compressore o il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se si sospetta un difetto o un guasto in seguito a caduta o simile incidente, non mettere in funzione il compressore oppure scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

1.4 Terapia di neonati, bambini e persone con particolari difficoltà

In caso di neonati, bambini e persone con particolari difficoltà, la terapia inalatoria deve essere eseguita solo dietro il costante controllo di un adulto. Solo in questo modo è possibile assicurare una terapia sicura ed efficace. Spesso queste persone non sono in grado di valutare correttamente i pericoli (ad esempio, soffocamento causato dal cavo di alimentazione o dal tubo di collegamento), pertanto possono sussistere rischi di lesioni.

Il prodotto contiene piccole parti. Le piccole parti, se ingoiate, potrebbero bloccare le vie respiratorie e causare un rischio di soffocamento. Assicurarsi di tenere sempre il compressore, il nebulizzatore e gli accessori fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli.

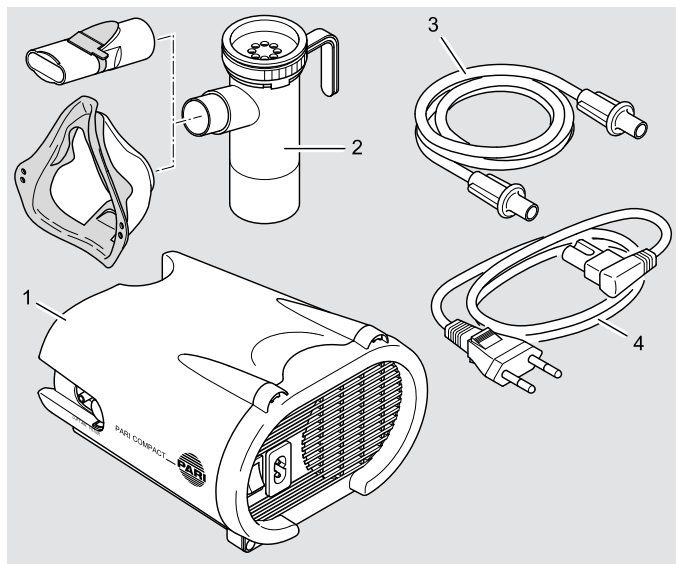
Il compressore è un apparecchio elettrico. In caso di neonati, bambini e persone con particolari difficoltà, la terapia inalatoria deve essere eseguita solo dietro il costante controllo di un adulto. Solo in questo modo è possibile assicurare una terapia sicura ed efficace.

Durante il normale funzionamento l'apparecchio e il tubo di collegamento all'uscita dal compressore possono diventare molto caldi. Pertanto, è consigliabile evitare che queste parti entrino in diretto contatto con la pelle, soprattutto durante la terapia di persone che richiedono particolari cure. Un contatto prolungato con la pelle può causare ustioni, in particolare nel caso di persone con disturbi di percezione della temperatura.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 Confezione

Si prega di accertarsi che tutti i componenti del compressore siano contenuti nella confezione. Qualora mancassero dei componenti, si prega di informare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il compressore PARI.



(1) Compressore

(3) Tubo di collegamento

(2) Nebulizzatore¹⁾

(4) Cavo di alimentazione

1) Il nebulizzatore illustrato è un modello PARI LC Plus e deve essere considerato solo a titolo di esempio del prodotto. In base alla confezione del prodotto, è possibile che vengano forniti in dotazione anche altri nebulizzatori PARI. Per la confezione del nebulizzatore vedere le relative istruzioni per l'uso.

2.2 Finalità del prodotto

Il compressore consente di generare aria compressa per l'utilizzo di un nebulizzatore PARI. Il compressore deve essere usato esclusivamente per nebulizzatori PARI. È progettato esclusivamente per l'utilizzo in ambienti chiusi.

Un utilizzo non conforme alla finalità del prodotto oppure l'impiego di nebulizzatori o accessori di produttori terzi può compromettere l'efficacia della terapia, causare un danno all'apparecchio o addirittura lesioni al paziente.

PARI GmbH non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'azionamento del compressore per scopi diversi dalla finalità del prodotto. Ciò vale in particolare in caso di utilizzo non conforme del compressore o nel caso dell'impiego di nebulizzatori o accessori di produttori terzi. In questi casi decadono anche tutte le garanzie.

2.3 Combinazioni di prodotti

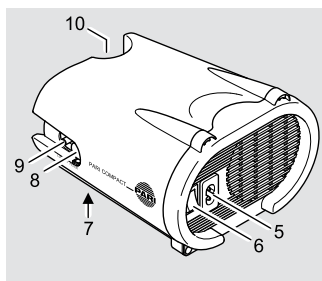
Il compressore è idoneo per l'utilizzo con i seguenti nebulizzatori:

- Tutti i nebulizzatori della famiglia PARI LC SPRINT
- Tutti i nebulizzatori della famiglia PARI LC

Per i nebulizzatori è disponibile una versione separata delle istruzioni per l'uso, sia quando sono inclusi nella dotazione iniziale sia quando vengono acquistati come set di espansione.

2.4 Elementi operativi

Il compressore PARI COMPACT dispone dei seguenti elementi operativi:



- (5) Presa elettrica
- (6) Interruttore acceso/spento
- (7) Contrassegno di fabbrica (sul lato inferiore dell'apparecchio)
- (8) Filtro
- (9) Adattatore del tubo
- (10) Sostegno del nebulizzatore

2.5 Durata

Il compressore ha una durata media prevista di:

- circa 500 ore di utilizzo
- max. 2 anni

3 MESSA IN FUNZIONE

3.1 Posizionamento

L'ambiente in cui utilizzare il compressore deve soddisfare specifiche condizioni [vedere: 6.5 Condizioni ambientali per il funzionamento]. Il compressore non è idoneo per un utilizzo in ambienti esterni.



ATTENZIONE

Per il posizionamento del compressore osservare le seguenti indicazioni, per evitare il pericolo di causare **lesioni alle persone** o **danni all'apparecchio**:

- Posizionare il compressore su una superficie stabile, piana, priva di polvere e asciutta. Una superficie di appoggio morbida come, ad esempio, un divano, un letto o una tovaglia, non è idonea poiché il compressore potrebbe cadere.
- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi o impigliarsi in esso.
- Assicurarci che i bambini non possano tirare verso il basso il compressore dal cavo di alimentazione né dal tubo di collegamento.
- Utilizzare il compressore solo in un ambiente privo di polvere. Se viene azionato in ambienti con forte presenza di polvere (ad esempio, sotto il letto o in un'officina) oppure sul pavimento, un'ulteriore quantità di polvere si può depositare all'interno dell'alloggiamento e la terapia ne potrebbe risultare compromessa oppure il compressore potrebbe danneggiarsi.



AVVERTENZA

Per impedire un **pericolo di incendio** causato da un **corto circuito**, osservare le seguenti indicazioni durante il posizionamento del compressore:

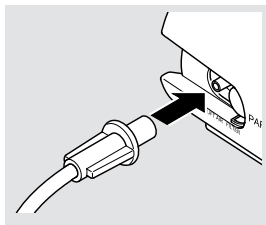
- Non azionare il compressore in prossimità di oggetti infiammabili come, ad esempio, tende, tovaglie o carta.
- Non azionare il compressore in ambienti con pericolo di esplosione oppure in presenza di gas comburenti (ad esempio, ossigeno, protossido d'azoto (gas esilarante), anestetici infiammabili).

3.2 Preparazione

Prima di ogni utilizzo, controllare che l'alloggiamento del compressore, il cavo di alimentazione e la spina siano integri. Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione locale sia conforme alla relativa indicazione sul contrassegno di fabbrica del compressore. Utilizzare il compressore solo se tutti i componenti sono intatti. Il compressore non deve essere azionato se l'apparecchio oppure il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se si sospetta un danno (ad esempio, dopo un urto oppure in presenza di odore di plastica fusa).

Per effettuare un'inalazione, preparare l'apparecchio nel modo descritto di seguito:

- Montare il nebulizzatore come indicato nelle istruzioni per l'uso del nebulizzatore usato.
- Inserire un'estremità del tubo di collegamento nel nebulizzatore.
- Inserire l'altra estremità del tubo di collegamento nel compressore. Gli spinotti dei tubi si inseriscono più facilmente eseguendo una leggera rotazione.



AVVERTENZA

Verificare con attenzione che all'altra estremità del tubo di collegamento PARI connesso al compressore sia collegato il nebulizzatore PARI.

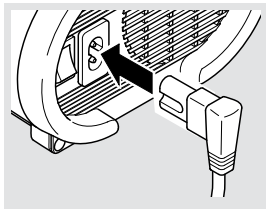
La presenza di più tubi rappresenta un potenziale **rischio per la vita**, qualora venisse fatta inavvertitamente confusione tra le diverse possibilità di collegamento. Ciò può avvenire soprattutto **con pazienti che richiedono particolari cure** che, ad esempio, dipendono dalla nutrizione artificiale o da infusioni.

- Inserire il nebulizzatore nel relativo sostegno sul compressore.
- Riempire il nebulizzatore come indicato nelle istruzioni per l'uso del nebulizzatore usato.

AVVERTENZA

I **liquidi** possono essere conduttori di corrente, pertanto rappresentano un **rischio di folgorazione**. Non maneggiare mai il cavo di alimentazione o la spina con le mani umide o bagnate.

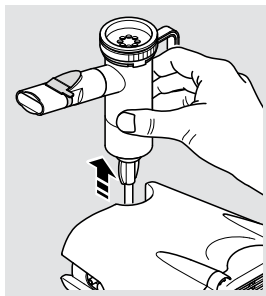
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica del compressore.
- Inserire la spina in una presa di corrente idonea.



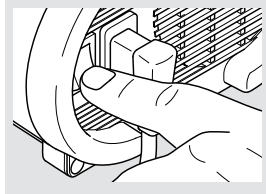
3.3 Esecuzione dell'inalazione

Per evitare un surriscaldamento del compressore, non coprire l'apparecchio durante l'utilizzo e assicurarsi che i fori di ventilazione laterali siano liberi. La copertura del compressore o dei fori di ventilazione impedisce il raffreddamento del compressore.

- Prima del trattamento, sfilare il nebulizzatore dal sostegno.



- Avviare il compressore premendo l'interruttore acceso/spento.
- Prima dell'inizio dell'inalazione, assicurarsi che venga generata la vaporizzazione del medicinale (aerosol).



AVVERTENZA

In caso di **danno dell'apparecchio** è possibile entrare in contatto con parti dotate di conduttori elettrici e ciò può causare, ad esempio, un **pericolo di folgorazione**. Pertanto spegnere immediatamente il compressore ed estrarre la spina dalla presa di corrente, se il compressore o il cavo di alimentazione è danneggiato o se si sospetta un danno (ad esempio, dopo una caduta oppure in presenza di odore di plastica bruciata).

- Eseguire l'inalazione seguendo le istruzioni per l'uso del nebulizzatore.

3.4 Conclusione dell'inalazione

- Spegnerne il compressore.
- Riporre il nebulizzatore nell'apposito sostegno.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente.

 Lo scollegamento completo dalla rete è assicurato solo se
 la spina viene estratta dalla presa di corrente.

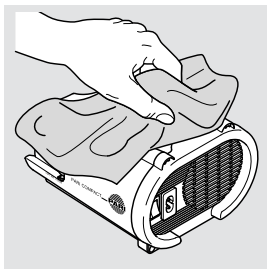
4 MANUTENZIONE

4.1 Pulizia del compressore

AVVERTENZA

I **liquidi** possono essere conduttori di corrente, pertanto rappresentano un **rischio di folgorazione**. Per questo motivo, prima di ogni pulizia spegnere il compressore ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

- Strofinare la superficie esterna dell'alloggiamento con un panno pulito e inumidito.



NOTA

La **penetrazione di liquidi** può causare **danni all'apparecchio**. Pertanto non spruzzare liquidi sul compressore o sul cavo di alimentazione.

Se nel compressore sono penetrati liquidi, non è consentito utilizzare l'apparecchio in alcun caso. Prima di un nuovo utilizzo del compressore mettersi comunque in contatto con il servizio tecnico di PARI GmbH oppure con il centro di assistenza di PARI [vedere: 7.4 Contatti].

Per la pulizia del nebulizzatore, del tubo di collegamento e degli accessori osservare le indicazioni contenute nelle relative istruzioni per l'uso.

4.2 Sostituzione del filtro

In condizioni di funzionamento normale il filtro del compressore deve essere sostituito ogni 200 ore di utilizzo oppure almeno una volta all'anno.

Controllare, inoltre, il filtro a intervalli regolari (dopo ogni 10 inalazioni). Se è sporco (di colore grigio o marrone) oppure ostruito, sostituirlo. Anche nel caso in cui il filtro risulti umido, è necessario sostituirlo con uno nuovo.

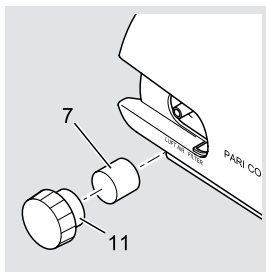
Non è possibile pulire e riutilizzare il filtro!

NOTA

Utilizzare esclusivamente filtri dell'aria idonei per il proprio compressore, altrimenti il **compressore potrà danneggiarsi** oppure l'efficacia della terapia potrebbe non essere garantita.

Per sostituire il filtro, procedere come descritto di seguito:

- Applicare sul filtro (7) l'utensile in dotazione per il cambio del filtro (11).
Per rimuovere facilmente il filtro dalla scatola del compressore, ruotarlo.



- Prendere il nuovo filtro dell'aria e premerlo con il foro rivolto in avanti fino alla posizione di arresto sull'adattatore di destra a forma di croce.

4.3 Riparazione

La riparazione del compressore è di competenza esclusiva del servizio tecnico di PARI GmbH o di uno dei servizi di assistenza espressamente autorizzati da PARI GmbH. Se il compressore viene aperto o manipolato da altre persone, decadono tutte le garanzie. In questo caso, inoltre, PARI GmbH non si assume alcuna responsabilità.

4.4 Conservazione

- Separare il cavo di alimentazione dal compressore.
- Avvolgere il cavo di alimentazione.

NOTA

Se il cavo di alimentazione viene piegato, si può danneggiare. Pertanto, non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al compressore.

Proteggere il compressore e gli accessori dalla luce diretta del sole.

Conservare il compressore sempre scollegato dalla rete di alimentazione, poiché gli apparecchi elettrici collegati alla rete di alimentazione rappresentano una potenziale causa di pericolo.

5 RICERCA DEGLI ERRORI

Errore	Possibile causa	Soluzione
Il compressore non si accende.	Il cavo di alimentazione non è inserito correttamente nell'apparecchio.	Verificare che il cavo di alimentazione sia in posizione corretta nella presa elettrica del compressore.
	La spina non si inserisce correttamente nella presa di corrente.	Verificare che la spina sia in posizione corretta nella presa di corrente.
Dal nebulizzatore non fuoriesce alcun medicinale.	L'ugello del nebulizzatore è otturato.	Pulire il nebulizzatore.
	Il tubo di collegamento non è collegato correttamente.	Verificare che gli adattatori del tubo siano in posizione corretta.
	Il tubo di collegamento non è a tenuta stagna.	Sostituire il tubo di collegamento.

In caso di errori non considerati in questo capitolo o se la procedura suggerita non risolve l'errore, rivolgersi al centro di assistenza di PARI GmbH [vedere: 7.4 Contatti].

6 DATI TECNICI

6.1 Informazioni generali

Tensione dell'alimentazione [V]	220 V – 240 V
Frequenza di rete [Hz]	50 Hz
Assorbimento di corrente [A]	0,6 A
Dimensioni dell'alloggiamento [cm]	16 × 10 × 15 (L × A × P)
Flusso del compressore ¹⁾	3,9 l/min
Rumorosità ²⁾	circa 58 dBA
Pressione d'esercizio:	1,1 bar
Peso	1,2 kg

1) Rispetto all'ugello dei nebulizzatori PARI (Ø 0,48 mm)

2) Rumorosità massima di classe A del compressore
(conforme allo standard DIN EN 13544-1, Parte 26)

6.2 Classificazione secondo la norma DIN EN 60601-1

Tipo di protezione da scossa elettrica	classe di protezione II
Grado di protezione da scossa elettrica del componente utilizzato (nebulizzatore)	tipo BF
Grado di protezione contro la penetrazione di acqua secondo la norma IEC 529 (grado di protezione IP)	nessuna protezione
Grado di protezione durante l'utilizzo in presenza di miscele combustibili di sostanze anestetiche con aria, ossigeno o gas esilarante	nessuna protezione
Modalità di funzionamento	funzionamento continuo

6.3 Indicazioni relative alla compatibilità elettromagnetica

In base alle norme sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) i dispositivi medici elettrici richiedono particolari precauzioni. Devono essere installati e messi in funzione solo in conformità alle indicazioni sulla compatibilità elettromagnetica.

Dispositivi portatili di comunicazione ad alta frequenza potrebbero influenzare i dispositivi medici elettrici. L'utilizzo di accessori, trasformatori e cavi diversi da quelli indicati, ad eccezione dei trasformatori e dei cavi venduti dal produttore del dispositivo medico elettrico come parti di ricambio per componenti interni, può causare maggiori emissioni o una ridotta resistenza dell'apparecchio ai disturbi.

L'apparecchio non deve essere posizionato nelle immediate vicinanze oppure impilato insieme ad altri apparecchi. Se è necessario utilizzarlo vicino a o impilato su altri apparecchi, osservare il dispositivo medico elettrico per assicurarne il regolare funzionamento nelle condizioni di impiego.

I dati tecnici relativi alla compatibilità elettromagnetica in forma tabellare sono allegati all'apparecchio. Inoltre, sono disponibili su richiesta presso PARI GmbH o in Internet all'indirizzo www.pari.en/products nella sezione "Technical Data" della relativa pagina del prodotto.

6.4 Distanze di sicurezza consigliate

Distanze di sicurezza consigliate tra apparecchi per telecomunicazione ad alta frequenza (HF) trasportabili e mobili e il compressore PARI:

Il compressore PARI è idoneo per l'impiego in un ambiente elettromagnetico in cui i disturbi HF irradiati siano controllati. L'utente potrà contribuire a impedire i disturbi elettromagnetici rispettando le distanze minime tra dispositivi di comunicazione

HF trasportabili e mobili (trasmettitori) e il compressore PARI, come suggerito di seguito in base alla potenza di uscita massima del dispositivo di comunicazione.

Distanza di protezione in base alla frequenza di trasmissione:

Potenza nominale del trasmettitore [W]	Tra 150 kHz e 80 MHz $D = (3,5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	Tra 80 MHz e 800 MHz $D = (3,5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	Tra 800 MHz e 2,5 GHz $D = (7/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]
0,01	0,2	0,2	0,3
0,1	0,4	0,4	0,8
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Per trasmettitori la cui potenza nominale non è indicata nella tabella sopra, la distanza può essere determinata utilizzando l'equazione che appartiene alla relativa colonna, dove "P" è la potenza nominale del trasmettitore in Watt (W) in base alle indicazioni fornite dal produttore del trasmettitore.

6.5 Condizioni ambientali per il funzionamento

Temperatura dell'ambiente	tra 10°C e 30°C
Umidità relativa dell'aria	tra il 30% e il 75% (senza condensa)
Pressione atmosferica	tra 700 hPa e 1.060 hPa

7 ALTRO

7.1 Trasporto e conservazione

Temperatura ambiente minima	-25°C (senza controllo dell'umidità relativa dell'aria)
Temperatura ambiente massima	+70°C (con un'umidità relativa dell'aria fino al 93%, senza condensa)
Umidità dell'aria	tra lo 0% e il 93%
Pressione atmosferica	tra 500 hPa e 1.060 hPa

7.2 Smaltimento

Questo prodotto rientra nell'ambito della Direttiva RAEE¹⁾. Pertanto non è consentito lo smaltimento del prodotto con i rifiuti domestici. È necessario osservare le norme di smaltimento specifiche per ogni Paese (ad esempio, lo smaltimento può avvenire tramite enti comunali o tramite i rivenditori). Il riciclo dei materiali aiuta a limitare l'utilizzo di materie prime e a proteggere l'ambiente.

1) Direttiva 2002/96/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO, del 27 gennaio 2003, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

7.3 Condizioni di garanzia

A partire dalla data di acquisto iniziale e per il periodo di garanzia indicato nel certificato di garanzia PARI garantisce che, in caso di utilizzo conforme, l'apparecchio non presenta difetti dei materiali o di lavorazione inerenti alla produzione. La garanzia ha un periodo di validità di 12 mesi. La garanzia fornita da PARI vale, inoltre, come obbligo di garanzia del rivenditore. I diritti legali dell'acquirente nei confronti del rivenditore in caso di difetti non vengono limitati dalla garanzia né dall'insorgere di eventi coperti da garanzia. Come prova di garanzia e proprietà sarà valido lo scontrino con il timbro del rivenditore.

Portata della garanzia

Qualora venga rilevato in via eccezionale un difetto, PARI potrà scegliere, a propria discrezione, di riparare l'apparecchio, sostituirlo oppure rimborsarne il prezzo d'acquisto. La sostituzione dell'apparecchio può essere effettuata sia con un modello uguale sia con un modello con dotazione almeno paragonabile a quella dell'originale. La sostituzione o la riparazione dell'apparecchio non costituisce una nuova garanzia. Tutti i vecchi apparecchi sostituiti o loro parti diventeranno proprietà di PARI. Ogni altra pretesa è esclusa. Ciò vale in particolare per ogni richiesta di risarcimento. Questa limitazione di responsabilità non si applica in caso di morte, lesioni fisiche e danni alla salute, causati intenzionalmente e per grave negligenza, in caso di responsabilità del prodotto e in caso di grave inosservanza degli obblighi stabiliti nel contratto di garanzia.

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- L'apparecchio non è stato attivato o utilizzato in modo conforme alle indicazioni delle istruzioni per l'uso.
- Sono presenti danni causati da agenti esterni come, ad esempio, acqua, fuoco, fulmini.
- Il danno è stato causato da un trasporto non conforme oppure da una caduta.
- L'apparecchio è stato maneggiato o sottoposto a manutenzione in modo non conforme.
- Il numero di serie sull'apparecchio è stato modificato, rimosso o reso altrimenti illeggibile.
- Sono stati eseguiti interventi di riparazione, adeguamento o modifica dell'apparecchio da parte di persone non autorizzate da PARI.

Inoltre, la garanzia non si estende alle parti soggette a usura, ovvero parti dell'apparecchio normalmente sottoposte a logoramento.

In caso di reclami, portare l'apparecchio completo al rivenditore di zona o inviarlo a PARI GmbH nella confezione originale e con allegato il certificato di garanzia timbrato dal rivenditore.

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto.

7.4 Contatti

Per informazioni di qualunque tipo sul prodotto, in caso di guasti o per dubbi sull'utilizzo, rivolgersi al nostro centro di assistenza:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (in lingua tedesca)

+49 (0)8151-279 220 (internazionale)

Per interventi di riparazione e riparazioni in garanzia inviare l'apparecchio al seguente indirizzo:

PARI GmbH – Technischer Service

Holzhofstr. 10b, 82362 Weilheim, Germania

7.5 Spiegazione dei simboli

Sul compressore o sulla confezione si trovano i seguenti simboli:

	Seguire le istruzioni per l'uso (sfondo = blu, simbolo = bianco)
SN	Numero di serie dell'apparecchio
	Acceso/spento
	Corrente alternata
	Grado di protezione del componente utilizzato: tipo BF
	Proteggere l'apparecchio dall'umidità
	Apparecchio della categoria di protezione II

	Temperatura ambiente minima e massima
	Umidità dell'aria minima e massima
	Pressione atmosferica minima e massima
	Il prodotto medicale è reperibile sul mercato dal 13 agosto 2005. Non è consentito lo smaltimento del prodotto con i normali rifiuti domestici. Il simbolo della pattumiera sbarrata da una croce indica la necessità di effettuare la raccolta differenziata per lo smaltimento del prodotto.
	Produttore
 0123	Il compressore soddisfa i requisiti fondamentali dell'Allegato I della Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici.

8 PARTI DI RICAMBIO

Descrizione	N. art.
Cartuccia filtro PARI COMPACT con utensile per il cambio del filtro incluso	041B6500
Tubo di collegamento PARI COMPACT	041B4592
Cavo di alimentazione (1,5 m)	041E8236

Gebruiksaanwijzing

Stand van de informatie: 2012-03. Technische veranderingen voorbehouden.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN	76
Algemeen.....	76
Vorm van de veiligheidsinstructies	76
Omgang met de compressor	76
Behandeling van baby's, kinderen en hulpbehoevende personen	77
PRODUCTBESCHRIJVING	79
Levering	79
Gebruiksdoel.....	79
Productcombinaties	80
Functie-elementen	80
Levensduur	81
INGEBRUIKNEMING	82
Opstelling.....	82
Vorbereiding	83
De inhalatie uitvoeren.....	85
De inhalatie beëindigen	86
ONDERHOUD	87
Reiniging van de compressor	87
Vervangen van de filter.....	88
Reparatie	89
Opbergen.....	89
OPSPOREN VAN STORINGEN	90
TECHNISCHE GEGEVENS	91
Algemeen.....	91
Classificatie volgens DIN EN 60601-1.....	91
Gegevens over de elektromagnetische compatibiliteit	92
Aanbevolen veiligheidsafstanden	92
Omgevingsomstandigheden voor het gebruik	93

DIVERSEN	94
Transport en opslag	94
Verwijderen	94
Garantievoorwaarden.....	94
Contact.....	96
Verklaring van tekens.....	96
ONDERDELEN	97

1 BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

1.1 Algemeen

Lees deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzingen van het meegeleverde toebehoren volledig door. Bewaar deze zo dat u ze later nog eens kunt naslaan. Als de gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan letsel of schade aan het product niet worden uitgesloten.

1.2 Vorm van de veiligheidsinstructies

Veiligheidsrelevante waarschuwingen zijn in deze gebruiksaanwijzing verdeeld in de volgende gevaarsniveaus:

- Met het signaalwoord **WAARSCHUWING** zijn gevaren aangeduid, die zonder voorzorgsmaatregelen tot ernstig letsel of zelfs tot de dood kunnen leiden.
- Met het signaalwoord **VOORZICHTIG** zijn gevaren aangeduid, die zonder voorzorgsmaatregelen tot licht tot matig ernstig letsel kunnen leiden of afbreuk kunnen doen aan de behandeling.
- Met het signaalwoord **AANWIJZING** zijn algemene voorzorgsmaatregelen aangeduid, die bij het gebruik van het product in acht genomen moeten worden om schade aan het product te voorkomen.

1.3 Omgang met de compressor

De compressor is een elektrisch apparaat dat op netspanning werkt. Hij is zo geconcepieerd dat stroomvoerende onderdelen niet toegankelijk zijn. Bij ongeschikte omgevingsomstandigheden of bij beschadiging van de compressor of het netsnoer kan het echter zijn dat deze bescherming er niet meer is. Neem daarom de volgende aanwijzingen in acht om een defect aan het apparaat en het daaruit voortvloeiende gevaar door aanraking van stroomvoerende onderdelen (bijv. een elektrische schok) te voorkomen:

- De compressor is niet spatwaterdicht. Bescherm het apparaat en het netsnoer tegen vloeistoffen en vocht. Pak het apparaat, het netsnoer of de netstekker nooit met natte handen beet. Het apparaat mag bovendien niet in een vochtige omgeving worden gebruikt.
- Gebruik voor de voeding van de compressor uitsluitend het PARI netsnoer.
- Laat de compressor nooit onbewaakt werken.
- Trek de netstekker omwille van de veiligheid in de volgende situaties altijd uit het stopcontact:
 - wanneer zich bij het gebruik storingen voordoen;
 - vóór iedere schoonmaak- of onderhoudsbeurt;
 - onmiddellijk na het gebruik.
- Trek het netsnoer steeds aan de netstekker en niet aan het snoer uit het stopcontact.
- Let erop dat het netsnoer nooit wordt geknikt, afgekneld of vastgeklemd. Trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Houd de compressor en het netsnoer ver van hete oppervlakken (bijv. kookplaat, straalkachel, open vuur). De behuizing van de compressor of de isolatie van het netsnoer kunnen anders beschadigd raken.
- Houd het netsnoer buiten bereik van huisdieren (bijv. knaagdieren). Deze kunnen de isolatie van het netsnoer beschadigen.
- De compressor mag niet worden gestart of de netstekker moet meteen uit het stopcontact worden gehaald, wanneer de compressor of het netsnoer is beschadigd of als u vermoedt dat het apparaat na een val of iets dergelijks beschadigd is geraakt.

1.4 Behandeling van baby's, kinderen en hulpbehoevende personen

Baby's, kinderen en hulpbehoevende personen mogen alleen onder permanent toezicht van een volwassene inhaleren. Alleen zo kan een veilige en doeltreffende therapie worden gegarandeerd. Deze personen schatten gevaren (bijv. wurging met het netsnoer of de aansluitslang) dikwijls verkeerd in, waardoor er gevaar voor letsel kan bestaan.

Het product bevat kleine onderdelen. Kleine onderdelen kunnen de luchtwegen blokkeren en tot verstikkingsgevaar leiden. Let er daarom op dat u de compressor, de vernevelaar en het toebehoren steeds buiten bereik van baby's en peuters bewaart.

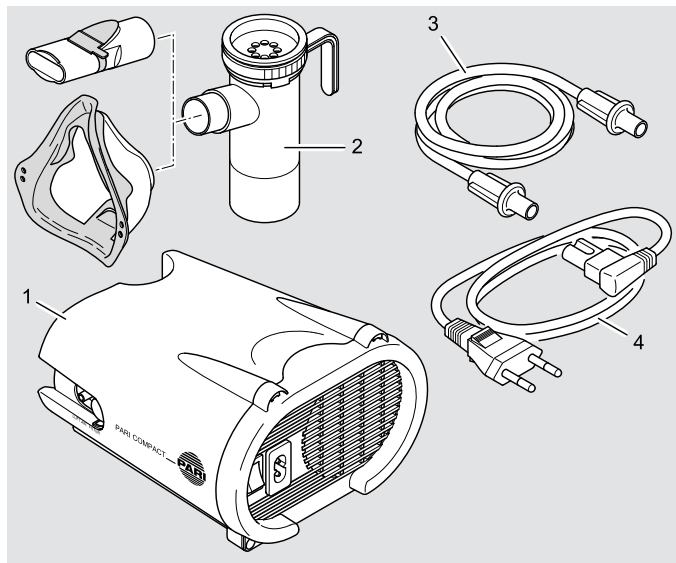
De compressor is een elektrisch aangedreven apparaat. Baby's, peuters, kinderen en hulpbehoevende personen mogen alleen onder permanent toezicht van een volwassene inhaleren. Alleen zo kan een veilige en doeltreffende therapie worden gegarandeerd.

Het apparaat en de aansluitslang aan de compressoruitgang kunnen bij normale werking zeer warm worden. Voorkom daarom vooral bij zorgbehoevende personen dat deze met de huid in direct contact met de compressor komen. Bij langdurig huidcontact kunnen huidverbrandingen optreden, met name bij personen met gestoorde temperatuurwaarneming.

2 PRODUCTBESCHRIJVING

2.1 Levering

Controleer of alle componenten die tot uw compressor behoren, ook daadwerkelijk zijn meegeleverd. Indien er iets ontbreekt, neem dan onmiddellijk contact op met de distributeur van wie u de PARI compressor hebt gekocht.



(1) Compressor

(3) Aansluitslang

(2) Vernevelaar¹⁾

(4) Netsnoer

1) De afgebeelde vernevelaar is een PARI LC Plus vernevelaar en is bedoeld als productvoorbeeld. Afhankelijk van het productpakket kunnen ook andere PARI vernevelaars deel uitmaken van de levering. Voor de onderdelen van de levering van de vernevelaar zie de gebruiksaanwijzing van de vernevelaar.

2.2 Gebruiksdoel

De compressor wordt gebruikt om perslucht voor de werking van een PARI vernevelaar te genereren. De compressor mag alleen worden gebruikt voor PARI vernevelaars. Hij is uitsluitend bedoeld voor gebruik in ruimten.

Een niet-beoogd gebruik of het gebruik van vernevelaars of toebehoren van andere fabrikanten kan afbreuk doen aan de behandeling en beschadiging van het apparaat of zelfs letsel tot gevolg hebben.

PARI GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de compressor wordt gebruikt voor een doel waarvoor hij niet is bedoeld. Dit geldt met name bij een niet-beoogd gebruik van de compressor of bij gebruik van vernevelaars of toebehoren van andere fabrikanten. In deze gevallen bestaat ook geen recht op garantie.

2.3 Productcombinaties

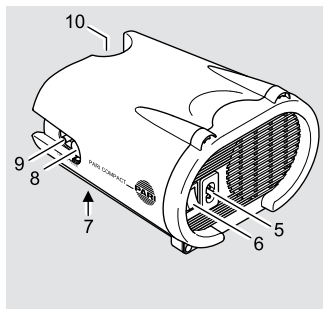
De compressor is geschikt voor het gebruik met volgende vernevelaars:

- Alle vernevelaars van de PARI LC SPRINT familie
- Alle vernevelaars van de PARI LC familie

Met de vernevelaars wordt bij de eerste uitrusting en aanvullende koop steeds een aparte gebruiksaanwijzing meegeleverd.

2.4 Functie-elementen

De PARI COMPACT compressor beschikt over de volgende functie-elementen:



- (5) Contactdoos voor netaansluiting
- (6) Aan/uit-schakelaar
- (7) Typeplaatje (onderzijde van het apparaat)
- (8) Filter
- (9) Slangaansluiting
- (10) Houder voor de vernevelaar

2.5 Levensduur

De compressor heeft een te verwachten gemiddelde levensduur van:

- ca. 500 bedrijfsuren
- max. 2 jaar

3 INGEBRUIKNEMING

3.1 Opstelling

De ruimte waarin de compressor wordt gebruikt, moet voldoen aan bepaalde voorwaarden [zie: 6.5 Omgevingsomstandigheden voor het gebruik]. De compressor is niet bedoeld voor gebruik buiten.

VOORZICHTIG

Neem bij het opstellen van de compressor de volgende aanwijzingen in acht om **gevaar voor letsel** of **beschadiging van het apparaat** te voorkomen:

- Plaats de compressor op een vaste, vlakke, stofvrije en droge ondergrond. Een zachte ondergrond, zoals een bank, bed of een tafelkleed is niet geschikt, omdat de compressor dan omhoog kan vallen.
- Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen of erin verstrikt kan raken.
- Zorg ervoor dat kinderen de compressor niet aan het netsnoer of aan de aansluitslang naar beneden kunnen trekken.
- Laat de compressor alleen in een stofarme omgeving werken. Bij gebruik in een omgeving met een hoog stofgehalte (bijv. onder het bed of in werkplaatsen) en bij gebruik op de vloer kan zich extra veel stof binnen in de behuizing afzetten, waardoor afbreuk kan worden gedaan aan de behandeling of de compressor beschadigd kan raken.

WAARSCHUWING

Om **brandgevaar** als gevolg van **kortsluiting** te voorkomen dient u bij het opstellen van de compressor de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

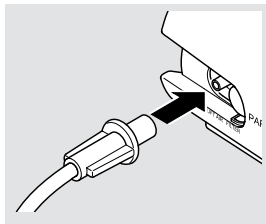
- Laat de compressor niet in de buurt van licht ontvlambare voorwerpen, bijvoorbeeld gordijnen, tafelkleden of papier, werken.
- Laat de compressor niet werken in ruimten waar explosiegevaar bestaat of in aanwezigheid van gasen die brand in de hand werken (bijv. zuurstof, lachgas, ontvlambare anesthetica).

3.2 Voorbereiding

Controleer vóór elk gebruik of de behuizing van de compressor, het netsnoer en de netstekker vrij zijn van beschadigingen. Controleer of de lokale netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van de compressor is aangegeven. Gebruik de compressor alleen wanneer alle onderdelen intact zijn. De compressor mag niet in gebruik worden genomen wanneer het apparaat of het netsnoer is beschadigd, of wanneer het vermoeden bestaat dat het is beschadigd (bijv. na een val of als het naar smeulend kunststof ruikt).

Bereid het apparaat als volgt voor een inhalatie voor:

- Monteer de vernevelaar zoals in de gebruiksaanwijzing van de vernevelaar is beschreven.
- Steek het ene uiteinde van de aansluitslang op de vernevelaar.
- Steek het andere uiteinde van de aansluitslang op de compressor. De slangconnectoren kunnen er beter op worden gestoken wanneer ze daarbij iets worden gedraaid.



WAARSCHUWING

Controleer zorgvuldig of de op de compressor aangesloten PARI aansluitslang aan het andere uiteinde is verbonden met de PARI vernevelaar.

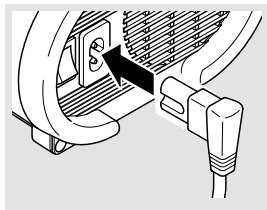
Bij aanwezigheid van meerdere slangsystemen bestaat potentieel **levensgevaar** indien per ongeluk verschillende aansluitmogelijkheden met elkaar worden verwisseld. Dit is met name het geval **bij zorgbehoevende patiënten**, die bijvoorbeeld zijn aangewezen op kunstmatige voeding of infusen.

- Plaats de vernevelaar in de daarvoor bedoelde houder op de compressor.
- Vul de vernevelaar zoals in de gebruiksaanwijzing van de vernevelaar is beschreven.

WAARSCHUWING

Vloeistoffen kunnen stroom geleiden, waardoor **gevaar voor een elektrische schok** ontstaat. Pak het netsnoer of de netstekker daarom nooit met vochtige of natte handen beet.

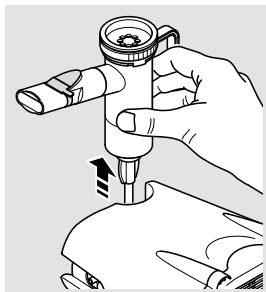
- Sluit het netsnoer aan op de contactdoos voor netaansluiting van de compressor.
- Steek de netstekker in een geschikt stopcontact.



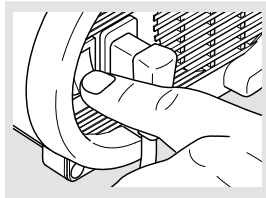
3.3 De inhalatie uitvoeren

Om oververhitting van de compressor te voorkomen mag u het apparaat tijdens de werking niet afdekken en moet u erop letten dat de ventilatieopeningen aan de zijkant vrij zijn. Afdekking van de compressor of afsluiting van de ventilatieopeningen doet afbreuk aan de koeling van de compressor.

- Trek de vernevelaar vóór de behandeling uit de houder.



- Start de compressor met de aan/uit-schakelaar.
- Vergewis u ervan dat een medicamentnevel (aerosol) wordt gegenereerd, voordat u met de inhalatie begint.



WAARSCHUWING

Bij een **beschadiging van het apparaat** is er contact met stroomvoerende onderdelen mogelijk, waardoor bijvoorbeeld **gevaar voor een elektrische schok** kan bestaan. Schakel de compressor daarom onmiddellijk uit en trek de netstekker uit het stopcontact wanneer de compressor of het netsnoer beschadigd is of wanneer het vermoeden bestaat dat er iets beschadigd is (bijvoorbeeld na een val of als het naar smeulend kunststof ruikt).

- Voer de inhalatie uit zoals in de gebruiksaanwijzing van de vernevelaar is beschreven.

3.4 De inhalatie beëindigen

- Schakel de compressor uit.
- Zet de vernevelaar weer terug in de houder.
- Trek de netstekker uit het stopcontact.

 Alleen wanneer de netstekker uit het stopcontact is getrokken, is gegarandeerd dat het apparaat volledig is losgekoppeld van het stroomnet.

4 ONDERHOUD

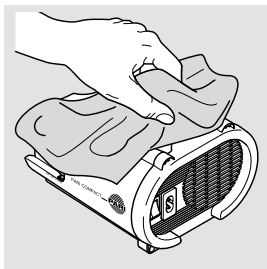
4.1 Reiniging van de compressor



WAARSCHUWING

Vloeistoffen kunnen stroom geleiden, waardoor **gevaar voor een elektrische schok** ontstaat. Schakel daarom vóór elke reiniging de compressor uit en trek de netstekker uit het stopcontact.

- Neem de buitenkant van de behuizing af met een schone, vochtige doek.



AANWIJZING

Binnengedrongen vloeistoffen kunnen een **defect aan het apparaat** veroorzaken. Zorg er daarom voor dat er geen vloeistof op de compressor of het netsnoer komt.

Als er vloeistof in de compressor is binnengedrongen, mag het apparaat in geen geval meer worden gebruikt. Neem, voordat u de compressor opnieuw gebruikt, beslist contact op met de Technische Service van PARI GmbH of met het PARI Service Center [zie: 7.4 Contact].

Neem voor de reiniging van de vernevelaar, de aansluitslang en het toebehoren de instructies in de betreffende gebruiksaanwijzing in acht.

4.2 Vervangen van de filter

De filter van de compressor moet onder normale gebruiksomstandigheden om de 200 bedrijfsuren worden vervangen, maar ten minste éénmaal per jaar.

Bovendien dient de filter regelmatig (na iedere 10e inhalatie) te worden gecontroleerd. Indien de filter vervuild (grijs of bruin verkleurd) of verstopt is, moet u deze vervangen. Ook een nat geworden filter moet door een nieuwe worden vervangen.

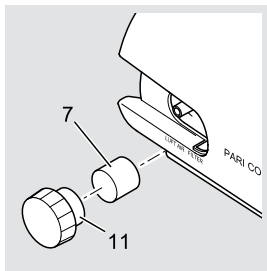
De filter kan niet worden gereinigd en dan opnieuw worden gebruikt!

AANWIJZING

Gebruik uitsluitend luchtfilters die door PARI voor het gebruik van uw compressor zijn bedoeld, omdat anders uw **compressor beschadigd** kan raken of er geen voldoende therapie kan worden gegarandeerd.

Ga als volgt te werk om de filter te vervangen:

- Steek de meegeleverde filterwisselaar (11) op de filter (7). Met een draaiende beweging kan de filter gemakkelijk uit de compressorbehuizing worden verwijderd.



- Neem de nieuwe luchtfilter en duw deze met de opening naar voren tot de aanslag op de rechtse, kruisvormige adapter.

4.3 Reparatie

De compressor mag alleen door de Technische Service van PARI GmbH of door een door PARI GmbH uitdrukkelijk hiervoor gevolmachtigde servicedienst worden hersteld. Als de compressor door andere personen wordt geopend of gemanipuleerd, vervalt elk recht op garantie. In deze gevallen stelt PARI GmbH zich ook niet aansprakelijk.

4.4 Opbergen

- Haal het netsnoer los van de compressor.
- Rol het netsnoer op.

AANWIJZING

Door knikken kan het netsnoer beschadigd raken. Wikkel het netsnoer daarom niet om de compressor.

Berg de compressor en het toebehoren zo op dat ze zijn beschermd tegen aanhoudend direct zonlicht.

Haal de compressor altijd los van het stroomnet als u hem opbergt, omdat op het stroomnet aangesloten elektrische apparaten een potentiële bron van gevaar vormen.

5 OPSPOREN VAN STORINGEN

Fout	Mogelijke oorzaak	Werkwijze
De compressor start niet.	Het netsnoer is niet goed aangesloten op het apparaat.	Controleer of het netsnoer goed vastzit aan de contactdoos voor netaansluiting van de compressor.
	De netstekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer of de netstekker goed in het stopcontact zit.
Uit de vernevelaar komt geen medicament.	De sproeier van de vernevelaar is verstopt.	Reinig de vernevelaar.
	De aansluitslang is niet goed aangesloten.	Controleer of de slangaansluitingen goed zitten.
	De aansluitslang is lek.	Vervang de aansluitslang.

Bij fouten die niet in dit hoofdstuk staan of wanneer de storing met de voorgestelde werkwijze niet wordt verholpen, dient u contact op te nemen met het Service Center van PARI GmbH [zie: 7.4 Contact].

6 TECHNISCHE GEGEVENS

6.1 Algemeen

Netspanning [V]	220 V – 240 V
Netfrequentie [Hz]	50 Hz
Stroomverbruik [A]	0,6 A
Afmetingen van de behuizing [cm]	16 × 10 × 15 (B × H × D)
Compressorstroom ¹⁾	3,9 l/min
Geluidsdrukkniveau ²⁾	ca. 58 dBA
Druk:	1,1 bar
Gewicht	1,2 kg

1) Tegen PARI vernevelaarsproeier (Ø 0,48 mm)

2) Maximaal A-gewogen geluidsdrukkniveau van de compressor
(conform DIN EN 13544-1, hoofdstuk 26)

6.2 Classificatie volgens DIN EN 60601-1

Beschermingstype tegen elektrische schokken	Beschermingsklasse II
Beschermingsgraad tegen elektrische schokken van het gebruiksgedeelte (vernevelaar)	Type BF
Beschermingsgraad tegen binnendringen van water overeenkomstig IEC 529 (IP-beschermingsgraad)	Geen bescherming
Beschermingsgraad bij gebruik in aanwezigheid van brandbare mengsels van anesthetica met lucht, met zuurstof of met lachgas	Geen bescherming
Gebruikswijze	Continubedrijf

6.3 Gegevens over de elektromagnetische compatibiliteit

Voor medische elektrische apparaten zijn met oog op de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) speciale voorzorgsmaatregelen nodig. De apparaten mogen alleen volgens de EMC-aanwijzingen worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen.

Draagbare en mobiele hoogfrequente communicatieapparatuur kan de werking van medische elektrische apparaten beïnvloeden. Het gebruik van ander toebehoren, andere omzetter en kabels dan die welke zijn aangegeven, met uitzondering van omzetter en kabels die de fabrikant van het medische elektrische apparaat als reserveonderdelen voor interne componenten verkoopt, kan tot een verhoogde emissie of een verminderde immuniteit van het apparaat leiden.

Het apparaat mag niet direct naast of gestapeld met andere apparaten worden geplaatst. Wanneer het gebruik naast of gestapeld met andere apparaten vereist is, moet het medische elektrische apparaat worden geobserveerd om de correcte werking ervan in de gebruikte plaatsing te garanderen.

Technische gegevens over de elektromagnetische compatibiliteit (EMC-aanwijzingen) in tabelvorm worden met het apparaat meegeleverd. Ze zijn bovendien op aanvraag te verkrijgen bij PARI GmbH of op internet onder www.pari.de/en/products op de pagina van het betreffende product onder "Technical Data".

6.4 Aanbevolen veiligheidsafstanden

Aanbevolen veiligheidsafstanden tussen draagbare en mobiele hoogfrequente (HF) telecommunicatieapparaten en de PARI compressor:

De PARI compressor is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin gestraalde HF-storingswaarden worden gecontroleerd. De gebruiker kan helpen elektromagnetische

storingen te voorkomen door tussen draagbare en mobiele HF-communicatieapparaten (zenders) en de PARI compressor de minimumafstanden in acht te nemen die hieronder in overeenstemming met het maximale uitgangsvermogen van het communicatieapparaat worden aanbevolen.

Veiligheidsafstand conform zendfrequentie:

Nominaal vermogen van de zender [W]	150 kHz tot 80 MHz $D = (3,5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	80 MHz tot 800 MHz $D = (3,5/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]	800 MHz tot 2,5 GHz $D = (7/3) \times \text{SQRT}(P)$ [m]
0,01	0,2	0,2	0,3
0,1	0,4	0,4	0,8
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders waarvan het nominale vermogen in bovenstaande tabel niet is aangegeven, kan de afstand worden bepaald met behulp van de vergelijking die in de betreffende kolom staat, waarbij "P" het nominale vermogen van de zender in watt (W) volgens de informatie van de fabrikant van de zender is.

6.5 Omgevingsomstandigheden voor het gebruik

Omgevingstemperatuur	+10 °C tot +30 °C
Relatieve luchtvochtigheid	30% tot 75% (niet condenserend)
Atmosferische druk	700 hPa tot 1060 hPa

7 DIVERSEN

7.1 Transport en opslag

Minimale omgevings-temperatuur	-25 °C (zonder controle van de relatieve luchtvochtigheid)
Maximale omgevings-temperatuur	+70 °C (bij een relatieve luchtvochtigheid van maximaal 93%, niet condenserend)
Luchtvochtigheid	0% – 93%
Atmosferische druk	500 hPa – 1060 hPa

7.2 Verwijderen

Dit product valt onder het toepassingsgebied van de AEEA¹⁾. Dit product mag dan ook niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. De nationale voorschriften op het gebied van afvalverwijdering dienen te worden nageleefd (bijv. verwijdering via gemeentelijke recyclageparken of leveranciers). Het recycleren van materialen helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen en het milieu schoon te houden.

1) Richtlijn 2002/96/EG VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

7.3 Garantievoorwaarden

PARI garandeert u vanaf de eerste koopdatum tijdens de in het garantiebewijs aangegeven garantieperiode dat uw apparaat bij gebruik volgens de voorschriften geen door de productie veroorzaakte materiaal- of fabricagefouten vertoont. Voor de aanspraak op garantie geldt een verjaring van 12 maanden. De door PARI verleende garantie geldt naast de garantieverplichting van uw verkoper. Uw wettelijke rechten bij gebreken tegenover uw verkoper worden niet beperkt door de garantie of door het optreden van een geval van garantie. Als garantie- en eigendomsbewijs geldt het door de distributeur afgestempelde garantiebewijs.

Wat omvat de garantie?

Als zich bij uitzondering een gebrek mocht voordoen, zal PARI naar zijn keuze het apparaat repareren of vervangen of de aanschafprijs van het product teruggeven. Hierbij kan het apparaat zowel door hetzelfde model als door een model met minstens een vergelijkbare uitrusting worden vervangen. Het vervangen of repareren van het apparaat vormt geen reden voor verlenen van nieuwe garantie. Alle vervangen afgedankte apparaten of onderdelen worden eigendom van PARI. Verdere aanspraken zijn uitgesloten. Dit geldt met name voor aanspraken op schadevergoeding van welke aard dan ook. Deze uitsluiting van de aansprakelijkheid geldt niet bij aantasting van het leven, het lichaam en de gezondheid, bij opzet en grove nalatigheid, bij productaansprakelijkheid en bij niet-nakoming van wezenlijke verplichtingen uit de garantieovereenkomst.

De garantie wordt niet verleend indien:

- het apparaat niet correct volgens de voorschriften van de gebruiksaanwijzing in gebruik werd genomen of gebruikt;
- er schade is opgetreden die te wijten is aan uitwendige invloeden als water, brand, blikseminslag e.d.;
- de schade is ontstaan door ondeskundig transport of valschaad;
- het apparaat ondeskundig werd behandeld of onderhouden;
- het serienummer op het apparaat werd gewijzigd, verwijderd of anderszins onleesbaar werd gemaakt;
- er reparaties, aanpassingen of veranderingen aan het apparaat werden uitgevoerd door personen die daartoe niet door PARI waren gemachtigd.

Voor het overige geldt de garantie niet voor slijtageonderdelen, dus onderdelen van het apparaat die aan normale slijtage onderhevig zijn.

In geval van klachten dient u het volledige apparaat naar uw distributeur te brengen of aan ons op te sturen, stevig verpakt in de originele doos en voldoende gefrankeerd en vergezeld van het door de distributeur afgestempelde garantiebewijs.

De "garantieperiode" begint op de koopdatum.

7.4 Contact

Voor alle productinformatie, in geval van storing of bij vragen over het gebruik dient u contact op te nemen met ons Service Center:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (Duitstalig)
+49 (0)8151-279 220 (internationaal)

Voor reparaties en garantiegevallen dient u het apparaat naar het volgende adres te sturen:

PARI GmbH – Technischer Service
Holzhofstr. 10b, 82362 Weilheim, Duitsland

7.5 Verklaring van tekens

Op de compressor en op de verpakking bevinden zich de volgende tekens:

	Gebruiksaanwijzing in acht nemen (achtergrond = blauw, symbool = wit)
SN	Serienummer van het apparaat
	Aan/Uit
	Wisselstroom
	Beschermingsgraad van het gebruiksgedeelte: type BF
	Apparaat beschermen tegen vocht

	Apparaat van beschermingsklasse II
	Minimale en maximale omgevingstemperatuur
	Minimale en maximale luchtvochtigheid
	Minimale en maximale atmosferische druk
	Dit medische product werd na 13 augustus 2005 in het handelsverkeer gebracht. Het product mag niet samen met het gewone huishoudelijk afval worden verwijderd. Het symbool met het kruis over de vuilnisbak wijst erop dat het product met een afzonderlijke vuilnisophaling moet worden meegegeven.
	Fabrikant
	De compressor voldoet aan de essentiële eisen als bedoeld in Bijlage I van de Richtlijn 93/42/EEG betreffende medische producten.

8 ONDERDELEN

Omschrijving	Artikelnr.
PARI COMPACT filterpatroon incl. filterwisselaar	041B6500
PARI COMPACT aansluitslang	041B4592
Netsnoer (1,5 m)	041E8236

PARI COMPACT

GARANTIESCHEIN

Für den Kompressor gewähren wir 2 Jahre Garantie.
Die Garantiezeit läuft ab Kaufdatum.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

We grant a 2 year guarantee on the compressor,
commencing on the date of purchase.

PARI GmbH
Technischer Service
Holzhofstr. 10b
82362 Weilheim, Germany





Gerät Nr.
Appliance no.

Kaufbestätigung: Das Gerät mit der obigen Gerätenummer wurde von uns original verpackt verkauft.

Confirmation of purchase: The appliance with the above appliance number was sold in its original packaging.

Kaufdatum
Purchase date

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers
Stamp and signature of the dealer

©2012 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, 052D1014-A (3rd) 04/12


Spezialisten für effektive Inhalation



PARI GmbH

Moosstrasse 3 • 82319 Starnberg • Germany
Tel.: +49 (0)8151-279 0 • Fax: +49 (0)8151-279 101
E-Mail: info@pari.de • www.pari.de